



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Governmen

UDHËZIMI ADMINISTRATIV(MASHT) NR. 13 / 2018 PËR SISTEMIN E MENAXHIMIT TË
INFORMATAVE NË ARSIMIN E LARTË

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MEST): NO 13 / 2018 ON HIGHER EDUCATION MANAGEMENT
INFORMATION SYSTEM

ADMINISTRATIVNA UREDBA (MONT):BR. 13/2018 O SISTEMU UPRAVLJANJE INFORMACIJAMA U
VISOKOM OBRAZOVANJU

<p align="center">Neni 2 Parimet</p>	<p align="center">Article 2 The principles</p>	<p align="center">Član 2 Principi</p>
<p>1. Parimet e këtij Udhëzimi administrativ janë:</p> <p>1.1. Besueshmëria e të dhënave relevante me treguesit e matshëm në pajtim me kërkesat dhe standardet vendore dhe ndërkombëtare;</p> <p>1.2. Efikasiteti në grumbullimin, ruajtjen dhe raportimin e të dhënave në arsimin e lartë;</p> <p>1.3. Përgjegjësia për grumbullimin, ruajtjen dhe raportimin e të dhënave të sakta dhe të besueshme.</p>	<p>1. The principles of this administrative instruction are:</p> <p>1.1. Reliability of relevant data with measurable indicators in accordance with the requirements and local and international standards;</p> <p>1.2. Efficiency in the collection, preservation and reporting of data in higher education;</p> <p>1.3. Responsibility for the collection, preservation and reporting of accurate and reliable data;</p>	<p>1. Principi ove administrativne uredbe su:</p> <p>1.1. Poverljivosti relevantnih podataka sa merljivim pokazateljima u skladu sa zahtevima i domaćim i međunarodnim standardima;</p> <p>1.2. Efikasnost u prikupljanju, čuvanju i izveštavanju podataka u visokom obrazovanju;</p> <p>1.3. Odgovornost za prikupljanje, čuvanje i izveštavanje tačnih i poverljivih podataka.</p>
<p align="center">Neni 3 Objektivat</p>	<p align="center">Article 3 Objectives</p>	<p align="center">Član 3 Objektivi</p>
<p>1. Objektivat e këtij udhëzimi administrativ janë:</p> <p>1.1. Themelimi dhe funksionalizimi i sistemit të menaxhimit të informatave në arsimin e lartë;</p> <p>1.2. Digjitalizimi i formës për grumbullimin dhe monitorimin e të dhënave në arsimin e lartë;</p> <p>1.3. Caktimi i formës dhe përmbajtjes</p>	<p>1. Objectives of this administrative instruction are:</p> <p>1.1. Establishment and functioning of the Higher Education Management Information System;</p> <p>1.2. Digitalization of the form for collection and monitor of data in higher education;</p> <p>1.3. Setting the form and content of</p>	<p>1. Objektivt ove Administrativne uredbe su:</p> <p>1.1. Osnivanje i funkcionalizacija sistema upravljanje informacijama u visokom obrazovanju;</p> <p>1.2. Digitalizacija forme za prikupljanje i praćenje podataka u visokom obrazovanju.</p> <p>1.3. Određivanje forme i sadržaja</p>

<p>së të dhënave të cilat duhet të grumbullohen dhe sistemohen në SMIAL;</p> <p>1.4. Caktimi i afateve për raportimin e të dhënave në SMIAL nga institucionet e arsimit të lartë;</p> <p>1.5. Caktimi i formës dhe përmbajtjes së raportimit të treguesve bazë në arsimin e lartë.</p>	<p>data which should be collected and systemized in HEMIS;</p> <p>1.4. Setting the deadlines for data reporting in HEMIS by higher education institutions;</p> <p>1.5. Setting the form and the reporting content of basic indicators in higher education;</p>	<p>podataka koje treba prikupljati i sistematizovati u SUIVO;</p> <p>1.4. Određivanje rokova za izveštavanje u SUIVO od institucija visokog obrazovanja;</p> <p>1.5. Određivanje forme i sadržaja izveštavanje pokazatelja na osnovu visokog obrazovanja.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Përkufizimet</p> <p>1. SMIAL - Sistemi i Menaxhimit të Informatave në Arsimin e Lartë – platformë për regjistrimin, grumbullimin, ruajtjen, mbrojtjen dhe raportimin e të dhënave statistikore që shërbejnë si bazë për hartimin dhe monitorimin e politikave në arsimin e lartë.</p> <p>2. Të dhëna personale - çdo informacion në lidhje me një person fizik të identifikuar ose të identifikueshëm (subjekt i të dhënave); person i identifikueshëm është personi i cili mund të identifikohet në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, në veçanti në bazë të një numri të identifikimit ose të një e më shumë faktorëve të veçantë për identitetin e tij ose saj fizik, psikologjik, mendor, ekonomik, kulturor ose shoqëror.</p> <p>3. Regjistrat statistikorë - listat nominale</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Definitions</p> <p>1. HEMIS - Higher Education Management Information System – platform for registration, collection, maintenance, protection and statistical data reporting that serve as base for compilation and monitor of higher education policies.</p> <p>2. Personal data - every information regarding to an identified physical person (data subject); identified person is the person which can identified in direct or indirect manner, in particular on the basis of an identification number or to one or more factors specific for his or her physical, physiological, mental, economic, cultural or social identity.</p> <p>3. Statistical registers - The nominal lists</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Definicije</p> <p>1. SUIVO - Sistem za Upravljanje Informacija u Visoko Obrazovanje – platforma za registraciju, prikupljanje, čuvanje, zaštitu i izveštavanje statističkih podataka koje služe kao osnova za izradu i praćenje politike u visokom obrazovanju.</p> <p>2. Lični podaci - bilo koja informacija koja se odnosi na fizičko lice koje je identifikovano ili identifikujuće (nosioca podataka); identifikujuće lice je osoba koja može da se identifikuje, direktno ili indirektno, naročito na osnovu određenog broja identifikacija, ili sa jednim ili više faktora koji su specifični za njegov ili njen fizički, psihički, umni, ekonomski, kulturni ili društveni identitet.</p> <p>3. Statistički registri – nominalne liste</p>

<p>të njësive raportuese, të cilat në vazhdimësi përditësohen dhe shfrytëzohen ekskluzivisht për qëllime statistikore.</p> <p>4. Regjistruet i të dhënave - çdo person fizik ose juridik nga sektori publik ose privat që individualisht ose së bashku me të tjerët vendos të dhënat në SMIAL, të përcaktuara me këtë UA, bazuar në autorizimin dhe qasjen e dhënë nga MASHT.</p> <p>5. Kontrollues i të dhënave - çdo person fizik ose juridik nga sektori publik ose privat që individualisht ose së bashku me të tjerët, përcakton qëllimet dhe mënyrat e përpunimit të të dhënave, ose një person i caktuar me ligj që po ashtu përcakton qëllimet dhe mënyrat e përpunimit.</p> <p>6. Mbrojtja e të dhënave personale – nënkupton përkufizimin e dhënë në Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale.</p> <p>7. (IAL) Institucion i arsimit të lartë – nënkupton bartësit e arsimit të lartë publik, privat dhe të partneritetit publiko-privat të definuara në Ligjin për Arsimin e Lartë në fuqi.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Të drejtat dhe obligimet e MASHT</p>	<p>of reporting units, which constantly are updated and used exclusively for statistical purposes.</p> <p>4. Data recorder - every physical or legal person from the public or private sector that individually or together with others sets records in HEMIS specified by this AI, based on the authorization and access granted by the MEST.</p> <p>5. The data controller - every physical or legal person from the public or private sector that individually or jointly with others determines the purposes and means of data processing, or a person appointed by law, which also determines the purposes and means of processing.</p> <p>6. Personal data protection – means definition given in the Law on personal data protection.</p> <p>7. (HEI) Higher education institution – means public, private higher education providers and of public-private partnership, defined in the Law on higher education in force.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 The rights and obligations of MEST</p>	<p>izveštajskih jedinica, koje kontinuirano ažuriraju i upotrebljavaju se isključivo samo u statističke svrhe.</p> <p>4. Registar podataka – svako pravno ili fiziko lice iz javnog ili privatnog sektora koja pojedinačno ili grupno sa drugima dostavi podatke u SUIVO, utvrđena ovim AU, na osnovu ovlašćenja i pristup omogućen od strane MONT-a.</p> <p>5. Kontroler podataka – svako fizičko ili pravno lice iz privatnog ili javnog sektora koje pojedinačno ili zajedno sa drugim određuje ciljeve i način obrade podataka, ili lice određeno zakonom koje takođe određuje ciljeve i način obradi.</p> <p>6. Zaštita ličnih podataka – podrazumeva definiciju uvrštenu u Zakon o zaštiti ličnih podataka.</p> <p>7. (IVO) Institucija visokog obrazovanja – podrazumeva nosioca visokog obrazovanja privatnog, javnog i javno - privatnog partnerstva definisanim u Zakonu o visokom obrazovanju na snazi.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Prava i obaveze MONT-a</p>
--	--	---

<p>1. Të drejtat dhe obligimet e MASHT në raport me SMIAL janë:</p> <p>1.1. Pronësia dhe menaxhimi i SMIAL;</p> <p>1.2. Përcaktimi i përmbajtjes së të dhënave që raportohen nga IAL në afate të rregullta;</p> <p>1.3. Lejimi i qasjes për IAL për futjen dhe përditësimin e të dhënave në SMIAL në nivel të IAL, sipas dispozitave të vendosura në këtë UA;</p> <p>1.4. Në pajtim me legjislacionin në fuqi për arsimin e lartë, MASHT përcakton sistemin e klasifikimit dhe kodifikimit të institucioneve të arsimit të lartë dhe programeve të tyre studimore, si dhe kodifikimin e informatave tjera relevante.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Të drejtat dhe obligimet e IAL</p>	<p>1. The rights and obligations of MEST in report with HEMIS are:</p> <p>1.1. Ownership and management of HEMIS;</p> <p>1.2. Determination of data content reported from HEI in regular deadlines;</p> <p>1.3. Granting access for HEI to insert and update the data in HEMIS in HEI level, under provisions set in this AI.</p> <p>1.4. In accordance with legislation in force for higher education, MEST determines the system of classification and codification of higher education institutions and their study programs, and codification of other relevant information;</p> <p style="text-align: center;">Article 6 The rights and obligations of HEI</p>	<p>1. Prava i obaveze MONT-a u odnos sa SUIVO su:</p> <p>1.1. Vlasništvo i upravljanje SUIVO;</p> <p>1.2. Određivanje sadržaja podataka koje se izveštavaju od strane IVO na redovnim periodima;</p> <p>1.3. Odobranje pristup IVO za ubacivanje i ažuriranje podataka u SUIVO na nivou IVO, prema odredbama utvrđenim u ovom AU;</p> <p>1.4. U skladu sa zakonodavstvom na snazi o visokom obrazovanju, MONT određuje sistem klasifikacije i kodifikacije institucija visokog obrazovanja i njihove studijske programe, kao i kodifikaciju druge relevantne informacije.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Prava i obaveze IVO</p>
<p>1. Të drejtat dhe obligimet e IAL janë:</p> <p>1.1. IAL e akredituara dhe licencuara në Kosovë, janë të obliguara që përmes SMIAL të raportojnë të dhënat e përcaktuara me këtë UA;</p> <p>1.2. IAL janë të obliguara të raportojnë të dhënat e sakta dhe sipas afateve të përcaktuara në këtë UA;</p>	<p>1. The rights and obligations of HEI are:</p> <p>1.1. The accredited and licensed HEI in Kosova are obliged that through HEMIS report the data set with this AI;</p> <p>1.2. HEI are obliged to report accurate data and according to deadlines set in this AI;</p>	<p>1. Prava i obaveze IVO su:</p> <p>1.1. Akreditovane i licencirane IVO na Kosovu, su obavezne da preko SUIVO izveštavaju o podacima utvrđenim ovom AU;</p> <p>1.2. IVO su obavezne da prijave tačne podatke i prema vremenskim rokovima utvrđenim u ovoj AU;</p> <p>1.3. IVO su odgovorne za tačnost</p>

<p>1.3. IAL janë përgjegjëse për saktësinë e të dhënave të cilat i raportojnë në SMIAL në pajtim me afatet kohore të përcaktuara në këtë UA.</p> <p>1.4. Të gjitha IAL, janë të obliguara që pas vendosjes së të dhënave të studentëve në sistemin SMIAL siç është përcaktuar në afatet kohore për SMIAL, të dorëzojnë listat e studentëve të nxjerra nga sistemi të vërtetuara, nënshkruara dhe vulosura dhe të lidhura në kopertina të forta në formatin A3 nga institucioni përkatës sipas afateve të përcaktuara në nenin 8 për raportimin e listave të studentëve të këtij UA dhe shtojcës 1 .</p>	<p>1.3. HEI are responsible for data accuracy which report in HEMIS, in compliance with time frames set in this AI;</p> <p>1.4. All HEIs are obliged that after placing the student data in the HEMIS system as defined in the deadlines for HEMIS, must submit the student lists extracted from the system, certified, signed and sealed and tied with hardcover in A3 format from the relevant institution within the time limits set out in Article 8 for reporting the student lists of this AI and Appendix 1</p>	<p>podataka koje izveštavaju u SUIVO u skladu sa vremenskim rokovima utvrđenim ovom AU:</p> <p>1.4. Sve IVO su dužne da podnesu podaci o studnetima u sistem SUIVO kao što je utvrđeno za vremenske rokove za SUIVO dostaviti liste studenata dobijenih iz sistem overene, potpisane, pečatirane i povezano tvrdim koricama formata A3 od strane relevantne institucije u skladu sa rokovima navedenim u članu 8 za prijavljivanje studentskih lista ove AU i Dodatka 1.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7</p> <p style="text-align: center;">Afatet ligjore për regjistrim dhe vendosjen e të dhënave në SMIAL</p> <p>1. Për të gjithë bartësit e AL, afati i pranimit të studentëve për regjistrim të nivelit BA është deri më 5 Tetor.</p> <p>2. Afatet kohore për vendosjen e dhënave të regjistrimit të studentëve në SMIAL janë si në vijim:</p> <p>2.1. Për nivelin baçelor, IAL janë të obliguara të raportojnë të dhënat e regjistrimit të studentëve nga 20 korrik deri më 15 tetor.</p>	<p style="text-align: center;">Article 7</p> <p style="text-align: center;">Legal deadlines for enrolment and placing data in HEMIS</p> <p>1. Deadline for student admission for enrolment of all bearers of HE for BA level is until 5 October.</p> <p>2. Deadlines for placing students enrolment data in HEMIS are as follows:</p> <p>2.1. For Bachelor level, HEIs are obliged to report data of student enrolment from July 20th until October 15th.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7</p> <p style="text-align: center;">Zakonski rokovi za upis i ubacivanje podataka u SUIVO</p> <p>1. Svi nosioci VO rok za prijem studenata za upis nivo BA je do 5 Oktobar.</p> <p>2. Vremenski rokovi za ubacivanje informacija o upisu studenata u SUIVO su kao u nastavku.</p> <p>2.1. Za nivo Bachelor IVO su dužne da prijave podatke o upisu studenata od 20 jula do 15 oktobra.</p>

<p>2.2. Për nivelin master, IAL janë të obliguara të raportojnë të dhënat e regjistrimit të studentëve nga 1 nëntori deri më 10 nëntor.</p> <p>2.3. Për nivelin e doktoratës, IAL janë të obliguara të raportojnë të dhënat e regjistrimit të studentëve dy herë në vit:</p> <p>2.3.1. Nga 25 nëntor deri më 30 nëntor për programet që fillojnë në semestrin dimëror;</p> <p>2.3.2. Nga 10 mars deri me 15 mars për programet që fillojnë në semestrin veror.</p> <p>3. IAL mund të bëjnë regjistrimin në SMIAL të studentëve të cilët bëjnë transfer nga një program në programin tjetër studimor brenda IAL, apo nga një institucion tjetër, në fillim të çdo semestri:</p> <p>3.1. Nga 25 shtator deri më 30 shtator për semestrin dimëror;</p> <p>3.2. Nga 23 shkurt deri më 28 shkurt për semestrin veror.</p> <p>4. Asnjë student nuk mund të regjistrohet pas këtyre afateve të përcaktuara në paragrafin 1, 2, nënparagrafi 2.1, 2.2, 2.3,</p>	<p>2.2. For master level, HEIs are obliged to report student enrollment data from Novembar 1st to November 10th.</p> <p>2.3. For doctoral level, HEIs are obliged to report student enrollment data twice a year:</p> <p>2.3.1. From November 25 to November 30 for programs that start in the winter semestër;</p> <p>2.3.2. From March 10 to March 15 for programs that start in the summer semestër.</p> <p>3. HEIs can make registration of students in HEMIS who do transfer from one program to another study program within HEI or another institution at the beginning of each semestër.</p> <p>3.1. From September 25th until September 30th for the winter semester;</p> <p>3.2. From February 23rd until February 28th for the summer semester.</p> <p>4. No student may be registered after these deadlines set out in paragraph 1, subparagraphs 1, 2, subparagraphs</p>	<p>2.2. Za nivo master, IVO su obavezne da prijave podatke o registraciji studenata do 1 novembra do 10 novembra.</p> <p>2.3. Za nivo doktorata IVO su obavezne da prijave podaci o registraciji studenata dva puta godišnje:</p> <p>2.3.1 .Do 25 novembra do 30 novembra za programe koje počinju zimski semestar;</p> <p>2.3.2.Do 10 mart do 15 marta za programe koji počinju letnji semestar.</p> <p>3. IVO mogi izvršiti registraciju u SUIVO studente koje vrše transfer iz jedan u drugi program studije unutar IVO, ili iz druge institucije na početku svakog semestra:</p> <p>3.1. Do 25 septembar do 30 septembar za zimski semestar;</p> <p>3.2. Do 23 februar do 28 februar za letnji semestar;</p> <p>4. Nijedan student ne može se upisati nakon ovih rokova utvrđenim u tačkama 1, 2, pod-stav 2.1, 2.2, 2.3 stav 3, pod-stav</p>
---	---	---

<p>nënparagrafet 2.3.1, 2.3.2 paragrafi 3 nënparagrafet 3.1 dhe 3.2 të këtij neni.</p> <p>5. Në raste të veçanta, sistemi mund të hapet jashtë afateve ligjore me vendim të ministrit të Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Afatet për raportim të listave të studentëve nga shtojca 1 e SMIAL</p> <p>1. Afati për raportimin e listave të studentëve nga shtojca 1 e SMIAL dhe formati i përcaktuar sipas nenit 6 paragrafi 1.4 të këtij UA, bëhet sipas këtyre afateve:</p> <p>1.1. Për studentët e rregullt, studentët me korrespondencë dhe studime të integruara për nivelin bachelor për dy afatet është deri me 25 tetor;</p> <p>1.2. Për studentët e rregullt, studentët me korrespondencë për nivelin master është deri me 20 nëntor;</p> <p>1.3. Për studentët për nivelin e doktoratës, është deri me 10 dhjetor për semestrin dimëror dhe 25 mars për semestrin veror;</p> <p>1.4. Për studentët e nivelit bachelor dhe master për transferin dimëror është deri më 20 tetor;</p>	<p>2.1,2.2,2.3 paragraph 3, subparagraphs 3.1 and 3.2 of this Article.</p> <p>5. In special cases, the system can be opened outside legal deadlines with decision of the Minister of Education, Science and Technology.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 The deadlines for reporting the student lists from Appendix 1 of HEMIS</p> <p>1. The deadline for the reporting of student lists in Appendix 1 of the SMIAL and the format set out in Article 6 paragraph 1.4 of this AI shall be made according to these deadlines:</p> <p>1.1. For regular students, graduate students and integrated bachelor studies for the two deadlines is until October 25;</p> <p>1.2. For regular students, part time students for Master level is until November 20th;</p> <p>1.3. For students of PhD level is up to December 10 for the winter semester and March 25 for the summer semester;</p> <p>1.4. For bachelor and master students for winter transfer is until October 20th;</p>	<p>2.3.1. 2.3.2., stav 3, pod-stav 3.1 i 3.2, ovog člana.</p> <p>5. U posenim slučajevima, sistem može biti otvoren van zakonskih rokova uz odluku Ministra obrazovanja, nauke i tehnologije.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Rokovi za prijavljivanje studentskih lista iz Aneksa 1 SUIVO</p> <p>1. Rok za izveštavanje o studentskim spiskovima u Aneksu 1 SUIVO-a i format naveden u članu 6, stav 1.4 ovog AU, vrši se prema tim rokovima Registar sa podacima o studentima;</p> <p>1.1. Za redovne studente, vanredne studente i integrisane studije nivoa bachelor za dva roka je do 25 oktobar.</p> <p>1.2. Za redovne studente, vanredne studenti nivoa master je do 20. novembra.</p> <p>1.3. Za studente nivo doktorata je do 10. decembar za zimski semestar i 25. marta za letnji semestar.</p> <p>1.4. Za studnete nivoa bachelor i master za zimski transfer je do 20. oktobar.</p>
--	---	---

<p>1.5. Për studentët e nivelit bachelor dhe master për transferin veror është deri më 10 mars.</p> <p>6. Të gjitha IAL obligohen që të zbatojnë afatet kohore të parapara në këtë UA.</p> <p>7. Të gjitha IAL janë të obliguar që regjistrin e të dhënave të studentëve të regjistruar të nxjerrë nga sistemi SMIAL, e dorëzojnë në arkivin e MASHT për Departamentin e arsimit të lartë, shkencës dhe teknologjisë</p>	<p>1.5. For students of bachelor and master level for summer transfer is until March 10th.</p> <p>6. All HEIs are obliged to implemented deadlines envisaged in this AI.</p> <p>7. All HEIs are obliged to submit a register of registered student records issued by the HEMIS system to the MEST archive for the Department of Higher Education, Science and Technology.</p>	<p>1.5. Za studnete nivoa bachelor i master za ljetni transfer je do 10. mart.</p> <p>6. Sve IVO su obavezne da sprovedu vremenske rokove predvidene ovim AU.</p> <p>7. Sve IVO su dužne da dostave registar studentskih evidencija dobijen iz SUIVO predati arhivi MONT-a za Departman za visoko obrazovanje, nauku i tehnologij</p>
<p>7.1. Listat e studentëve të regjistruar për raportim, nuk do të pranohen nga arkivi/zyra e protokollit dhe Departamenti i Arsimit të Lartë, Shkencës dhe Teknologjisë në rast se nuk respektohen afatet kohore të përcaktuara në këtë UA si dhe nuk sillen në formatin e përcaktuar në nenin 6 paragrafi 1.4 dhe shtojcën 1 në këtë UA.</p>	<p>7.1. Lists of students enrolled for reporting will not be accepted by the archive / protocol office and the Department of Higher Education, Science and Technology, if the deadlines set out in this AI are not respected and are not brought in the format specified in Article 6, paragraph 1.4 and Appendix 1 to this AI.</p>	<p>7.1. Lista upisanih studenata za prijavljivanje neće biti prihvaćene od strane arhive / kancelarije protokola i Departament visokog obrazovanja, nauke i tehnologije ako se ne ispoštuju vremenski rokovi iz ovog AU i ne budu dostavljene u formatu navedenom u član 6 stav 1.4 i Dodatak 1 ovom AU.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Regjistrat e të dhënave për raportim</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Registers of data for reporting</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Registracija podataka za izveštavanje</p>
<p>Regjistri i të dhënave për studentët:</p> <p>1.1. Numri personal; 1.2. Emri; 1.3. Emri i prindit; 1.4. Mbiemri; 1.5. Gjinia ;</p>	<p>Registers of data for students:</p> <p>1.1. Personal number; 1.2. Name; 1.3. Parent's name; 1.4. Surname; 1.5. Gender;</p>	<p>1. Registar podataka o studentima:</p> <p>1.1. Lični broj; 1.2. Ime; 1.3. Ime roditelja; 1.4. Prezime; 1.5. Pol;</p>

<p>1.6. Data e lindjes;</p> <p>1.7. Vendi i lindjes (shteti nënvizohet sipas aneksit B, ndërsa vendi i saktë i lindjes shënohet);</p> <p>1.8. Adresa e banimit të përhershëm (Sistemi i kodimit në aneksin C);</p> <p>1.9. Komuna (Sistemi i kodimit në aneksin C);</p> <p>1.10. Kombësia (Sistemi i kodimit në aneksin B);</p> <p>1.11. Shtetësia (Sistemi i kodimit në aneksin B);</p> <p>1.12. IAL /Dega (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.13. Fakulteti (opcionale);</p> <p>1.14. Mënyra e studimit (i rregullt, me korrespondencë, online/distancë);</p> <p>1.15. Programi i studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.16. Cikli i studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.17. Fusha e studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p>	<p>1.6. Date of birth;</p> <p>1.7. Place of birth (the state is selected according to annex B, while the exact place of birth is written);</p> <p>1.8. Permanent residential address (The coding system in Annex C);</p> <p>1.9. Municipality (the coding system in annex C);</p> <p>1.10. Nationality (the coding system in annex B);</p> <p>1.11. Citizenship (the coding system in annex B);</p> <p>1.12. HEI / Branch (the coding system in annex A);</p> <p>1.13. Faculty (optional);</p> <p>1.14. Study manner (regular, part time, online/distance);</p> <p>1.15. Study program (the coding system in annex A);</p> <p>1.16. Study cycle (the coding system in annex A);</p> <p>1.17. Study area (the coding system in annex A);</p>	<p>1.6. Datum rođenja;</p> <p>1.7. Mesto rođenja (država vrši se selekcija prema aneksu B, međutim tačno mesto rođenja se upisuje);</p> <p>1.8. Adresa privremenog boravka (Sistem kodiranja u aneks C);</p> <p>1.9. Opština (Sistem kodiranje u aneks C);</p> <p>1.10. Nacionalnost (Sistem kodiranja u aneks B);</p> <p>1.11. Državljanstvo (Sistem kodiranja u aneks B)</p> <p>1.12. IVO/Smer (Sistem kodiranje u aneks A);</p> <p>1.13. Fakultet (opcionarno);</p> <p>1.14. Način studiranja (redovan, vanredan, online/distanci);</p> <p>1.15. Program studije (Sistem kodiranja u aneks A);</p> <p>1.16. Ciklus studije (Sistem kodiranja u aneks A);</p> <p>1.17. Oblast studiranja (Sistem kodiranja u aneks A);</p>
---	---	--

<p>1.18. Gjuha e studimit (gjuha shqipe, gjuha angleze, gjuha serbe, gjuhë tjera);</p> <p>1.19. Data e regjistrimit;</p> <p>1.20. Mënyra e regjistrimit:</p> <p>1.20.1. Studenti regjistrohet për herë të parë në IAL;</p> <p>1.20.2. Studenti bën transfer nga një IAL tjetër;</p>	<p>1.18. Study language (Albanian language, English language, Serbian language, other languages);</p> <p>1.19. The enrolment date;</p> <p>1.20. The enrolment manner:</p> <p>1.20.1. Student is enrolled for the first time in HEI;</p> <p>1.20.2. Student makes transfer from one HEI in another;</p>	<p>1.18. Jezik studiranja (albanski jezik, engleski jezik, srpski jezik, ostali jezici);</p> <p>1.19. Datum upisa;</p> <p>1.20. Način upisa:</p> <p>1.20.1. Student se upisuje po prvi put u IVO;</p> <p>1.20.2. Student vrši transfer iz jedne IVO u drugu;</p>
<p>1.20.3. Statusi aktual i studentit:</p> <p>1.20.3.1. Aktiv/joaktiv;</p> <p>1.20.3.2. Ndërrimi i programit brenda institucionit të njëjtë (opcionale, vetëm në rastet kur studentët kanë bërë transfer brenda IAL):</p> <p>1.20.3.2.1. Programi aktual (me meny sipas aneksit A);</p> <p>1.20.3.2.2. Programi i transferimit (me meny sipas aneksit A);</p> <p>1.20.3.2.3. I/e diplomuar;</p>	<p>1.20.3. The student's current status:</p> <p>1.20.3.1. Active / inactive;</p> <p>1.20.3.2. Change of program within the same institution (optional, only in cases where students have made transfer within HEI):</p> <p>1.20.3.2.1. The current program (with meny according to annex A);</p> <p>1.20.3.2.2. Transfer program (with meny according to annex</p>	<p>1.20.3. Trenutni status studenta:</p> <p>1.20.3.1. Aktivian/pasivan;</p> <p>1.20.3.2. Promena programa unutar iste institucije (opcionarno, samo u slučajevima kada su studenti izvršili transfer unutar IVO):</p> <p>1.20.3.2.1. Aktuelni program (sa menu prema žalbi A);</p> <p>1.20.3.2.2. Program transfera (sa menu prema žalbi A);</p>

1.20.3.2.4. Data e diplomimit;	A); 1.20.3.2.3. Graduated;	1.20.3.2.3. Diplomirani/a
1.20.3.2.5. Grada e fituar;	1.20.3.2.4. Graduation date;	1.20.3.2.4. Datum diplomiranja;
1.20.3.2.6. Niveli i kualifikimit sipas KKK/KEK;	1.20.3.2.5. Earned degree;	1.20.3.2.5. Steçeni stepen;
1.20.3.2.7. Numri i ECTS-ve të akumuluar;	1.20.3.2.6. Level of qualification according to NQF/EFQ;	1.20.3.2.6. Nivo kualifikacije prema NOK/EOK;
1.20.3.2.8. Nota mesatare;	1.20.3.2.7. Number of accumulated ECTS;	1.20.3.2.7. Broj ECTS-a
1.20.3.2.9. Data dhe numri i protokollit të diplomës;	1.20.3.2.8. Average grade;	1.20.3.2.8. Proseçna ocena;
1.20.3.2.10. Ndërprerja e studimeve:	1.20.3.2.9. Date and number of diploma protocol;	1.20.3.2.9. Datum i broj protokola diplome;
1.20.3.2.10.1. Data e ndërprerjes;	1.20.3.2.10. Interruption of studies:	1.20.3.2.10.1. Datum prekida;
1.20.3.2.10.2. Arsyet e ndërprerjes (opcionale):	1.20.3.2.10.1. Date of interruption;	1.20.3.2.10.2. Razlog prekida (opcionarno)
1.20.3.2.10.2.1. Transfer në një	1.20.3.2.10.2. Reasons of interruption	1.20.3.10.2.1. Transfer u

<p>IAL brenda Republikës së Kosovës;</p> <p>1.20.3.2.10.2.2. Transfer në një IAL jashtë vendit;</p> <p>1.20.3.2.10.2.3. Arsye shëndetësore;</p> <p>1.20.3.2.10.2.4. Shtatzënisë dhe lehonisë;</p> <p>1.20.3.2.10.2.5. Kujdesi për fëmijët nën moshën trevjeçare;</p> <p>1.20.3.2.10.2.6. Ndërprerje për arsye të pakënaqësisë së cilësisë së shërbimeve akademike dhe administrative në institucion;</p> <p>1.20.3.2.10.2.7. Nuk mund t'i</p>	<p>(optional):</p> <p>1.20.3.2.10.2.1. Transfer in a HEI within the Republic of Kosova;</p> <p>1.20.3.2.10.2.2. Transfer in a HEI outside the country;</p> <p>1.20.3.2.10.2.3. Health reasons;</p> <p>1.20.3.2.10.2.4. Pregnancy and maternity;</p> <p>1.20.3.2.10.2.5. Care for children under three years old;</p> <p>1.20.3.2.10.2.6. Interruptions due to dissatisfaction with the quality of academic and administrative services in the institution;</p> <p>1.20.3.2.10.2.7. Can not cover the cost of</p>	<p>određenu IVO unutar Republike Kosova;</p> <p>1.20.3.2.10.2.2. Transfer u određenu IVO izvan zemlje;</p> <p>1.20.3.2.10.2.3. Zdravstveni razlog;</p> <p>1.20.3.2.10.2.4. Trudnoće i porodiljskog;</p> <p>1.20.3.2.10.2.5. Starateljstvo za decu mlađa od tri godine;</p> <p>1.20.3.2.10.2.6. Prekid zbo ne zadovoljstvo u vezi kvaliteta akademskih i administrativnih usluga u instituciji;</p> <p>1.20.3.2.10.2.7. Ne može pokrije</p>
---	--	--

<p>mbulojë shpenzimet e studimeve;</p> <p>1.20.3.2.10.2.8. Janë marrë masa dhe procedurë disiplinore për studentin;</p> <p>1.20.3.2.10.2.9. Është suspenduar nga institucioni (për arsye të tejkalimit të dyfishit të studimeve pa ndonjë arsye);</p> <p>1.20.3.2.10.2.10. Arsye tjera (shënohet).</p> <p>1.21. Mobiliteti (shkëmbimi) jashtë vendit.</p> <p>2. Mobiliteti për një vit akademik (vendi dhe institucioni ku është realizuar mobiliteti):</p> <p>2.1. Mobiliteti për një semestër (vendi dhe institucioni ku është realizuar mobiliteti);</p>	<p>studies;</p> <p>1.20.3.2.10.2.8.Measures and disciplinary procedure are taken for the student;</p> <p>1.20.3.2.10.2.9.Is suspended from the institution (due to exceeding twice the studies without any reason);</p> <p>1.20.3.2.10.2.10.Other reasons (are written);</p> <p>1.21. Mobility (exchange) outside the country:</p> <p>2. Mobility for an academic year (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>2.1. Mobility for a semester (country and institution where the mobility is realized);</p>	<p>troškove studije;</p> <p>1.20.3.2.10.2.8. Preduzete su mere i disciplinske procedure prema studenta;</p> <p>1.20.3.2.10.2.9. Suspendovan je sa institucije (iz razlog prekoračenje dvostruko studije bez nekog razloga);</p> <p>1.20.3.2.10.2.10 .Drugi razlozi (upiši).</p> <p>1.21. Mobilnost (razmena) van zemlje:</p> <p>2. Smeštaj za jednu akademsku godinu (mesto i institucija u kojoj je realizovan smeštaj);</p> <p>2.1. Smeštaj za jedna semestar (mesto i institucija u kojoj je izvršena mobilnost);</p> <p>2.2. Smeštaj prema modulima</p>
---	--	---

<p>2.2. Mobiliteti për module (vendi dhe institucioni ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>2.3. Mobiliteti për trajnim/ punë praktike (vendi dhe institucioni/organizata/ kompania ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>2.4. Mobiliteti për hulumtim (vendi dhe institucioni ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>2.5. Mobilitet tjetër (vendi dhe institucioni/ organizata/ kompania ku është realizuar mobiliteti).</p> <p>3. Regjistri i të dhënave për mobilitetin (shkëmbimin) e studentëve të huaj në IAL në Kosovë:</p> <p>3.1. Mobiliteti për një vit akademik (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>3.2. Mobiliteti për një semestër (vendi dhe IAL nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>3.3. Mobiliteti për module (vendi dhe IAL nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>3.4. Mobiliteti për trajnim/punë praktike(vendi dhe IAL nga ku është</p>	<p>2.2. Mobility for modules (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>2.3. Mobility for training / practical work (country and institution / organization / company where mobility is realized);</p> <p>2.4. Mobility for research (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>2.5. Other mobility (country and institution / organization / company where mobility is realized);</p> <p>3. Registry of data for mobility (exchange) of foreign students in HEI in Kosova.</p> <p>3.1. Mobility for an academic year (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>3.2. Mobility for a semester (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>3.3. Mobility for modules (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>3.4. Mobility for training/practical work (country and HEI where the</p>	<p>(mesto i institucija u kojoj je realizovana mobilnost);</p> <p>2.3. Mobilnost za obuku/praktični rad (mesto i institucija/organizacija/kompanija gde je obavljen mobilnost);</p> <p>2.4. Mobilnost u vezi istraživanja (mesto i institucija u kojoj je izvršena mobilnost)</p> <p>2.5. Ostale mobilnosti (Mesto i institucija/organizacija/ kompanija u kojoj je izvršena mobilnost).</p> <p>3. Registracija podataka o mobilnosti (razmeni) stranih studenata u IVO na Kosovu:</p> <p>3.1. Mobilnost za jednu akademsku godinu (mesto i institucija u kojoj je obavljena mobilnost);</p> <p>3.2. Mobilnost za jedna semestar (mesto i IVO odakle je izvršen premeštaj);</p> <p>3.3. Mobilnost za module (mesto i IVO iz koje je izvršena mobilnost);</p> <p>3.4. Mobilnost za obuku/praktični rad (mesto i IVO iz koje je izvršena mobilnost);</p>
--	--	--

<p>realizuar mobiliteti);</p> <p>3.5. Mobiliteti për hulumtim (vendi dhe IAL nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>3.6. Mobilitet tjetër (vendi dhe IAL nga ku është realizuar mobiliteti).</p> <p>4. Regjistri i të dhënave për stafin akademik:</p> <p>4.1. Të dhënat bazë:</p>	<p>mobility is realized)</p> <p>3.5. Mobility for research (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>3.6. Other mobility (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>4. The data register for the academic staff:</p> <p>4.1. Basic data:</p>	<p>3.5. Mobilnost za istraživanje (mestoi IVO iz koje je izvršena mobilnost);</p> <p>3.6. Ostale mobilnosti (Mesto i IVO iz koje je izvršena mobilnost);</p> <p>4. Registracija podataka za akademsko osoblje:</p> <p>4.1. Osnovni podaci</p>
<p>4.1.1. Emri;</p> <p>4.1.2. Mbiemri ;</p> <p>4.1.3. Numri personal;</p> <p>4.1.4. Data e lindjes;</p> <p>4.1.5. Vendi i lindjes;</p> <p>4.1.6. Kombësia (Sistemi i kodimit në aneksin B);</p> <p>4.1.7. Shtetësia (Sistemi i kodimit në aneksin B);</p> <p>4.1.8. Gjinia (M/F);</p> <p>4.1.9. Adresa elektronike (email);</p>	<p>4.1.1. Name;</p> <p>4.1.2. Surname;</p> <p>4.1.3. Personal number;</p> <p>4.1.4. Date of birth;</p> <p>4.1.5. Place of birth;</p> <p>4.1.6. Nationality (The coding system in annex B);</p> <p>4.1.7. Citizenship (The coding system in annex B);</p> <p>4.1.8. Gender (M/F);</p> <p>4.1.9. Electronic address (email);</p>	<p>4.1.1. Ime</p> <p>4.1.2. Prezime;</p> <p>4.1.3. Lični broj;</p> <p>4.1.4. Datum rođenja;</p> <p>4.1.5. Mesto rođenja;</p> <p>4.1.6. Nacionalnost (Sistem kodiranje u aneksu B)</p> <p>4.1.7. Državljanstvo (Sistem kodiranje u aneks B);</p> <p>4.1.8. Pol (M/Ž);</p> <p>4.1.9. Elektronska adresa (e-mail);</p>

<p>4.1.10. Numri i telefonit;</p> <p>4.1.11. Grada shkencore/profesionale:</p> <p>4.1.11.1. PhD / Niveli 8 i KKK;</p> <p>4.1.11.2. MSc/MA/Niveli 7 i KKK;</p> <p>4.1.11.3. BSc/BA/Niveli 6 i KKK;</p> <p>4.1.11.4. Tjetër.</p>	<p>4.1.10. Telephone number;</p> <p>4.1.11. Scientific / professional grade:</p> <p>4.1.11.1. PhD / Level 8 of NQF;</p> <p>4.1.11.2. MSc/MA/ Level 7 of NQF;</p> <p>4.1.11.3. BSc/BA/Level 6 of NQF;</p> <p>4.1.11.4. Other.</p>	<p>4.1.10. Broj telefona;</p> <p>4.1.11. Naučni/profesionalni stepen:</p> <p>4.1.11.1. PhD/ 8 Nivo NNK-a;</p> <p>4.1.11.2. MSc/MA/ 7 Nivo NNK-a;</p> <p>4.1.11.3. BSc/BA/ 6 Nivo NNK-a;</p> <p>4.1.11.4. Drugo.</p>
<p>4.1.12. Titulli akademik (sipas Ligjit të arsimit të lartë në fuqi):</p> <p>4.1.12.1. Profesor i rregullt;</p> <p>4.1.12.2. Profesor i asocuar;</p> <p>4.1.12.3. Profesor asistent;</p> <p>4.1.12.4. Ligjërues;</p> <p>4.1.12.5. Asistent;</p> <p>4.1.12.6. Tjetër;</p>	<p>4.1.12. Academic title (according to the Law on Higher Education in force)</p> <p>4.1.12.1. Regular professor;</p> <p>4.1.12.2. Associated professor;</p> <p>4.1.12.3. Assistant professor;</p> <p>4.1.12.4. Lecturer;</p> <p>4.1.12.5. Assistant;</p> <p>4.1.12.6. Other.</p>	<p>4.1.12. Akademska titula (prema Zakonu o visokom obrazovanju na snagu)</p> <p>4.1.12.1. Redovni profesor;</p> <p>4.1.12.2. Asocirani profesor;</p> <p>4.1.12.3. Profesor asistent;</p> <p>4.1.12.4. Predavač;</p> <p>4.1.12.5. Asistent;</p> <p>4.1.12.6. Drugo;</p>

<p>4.1.13. Fusha e studimit (grada e fundit e fituar).</p>	<p>4.1.13. Fields of study (last earned degree);</p>	<p>4.1.13. Oblast studije (poslednji stepeni stepen).</p>
<p>5. Të dhënat për angazhimin e stafit akademik:</p> <p>5.1. Institucioni/dega;</p> <p>5.2. Fakulteti (opcionale);</p> <p>5.3. Programi i studimit;</p> <p>5.4. Marrëdhënia e punës:</p> <p>5.4.1. I/e rregullt;</p> <p>5.4.2. I/e angazhuar (në një apo më shumë IAL):</p> <p>5.4.2.1. Angazhimi 1;</p> <p>5.4.2.1. Angazhimi 2.</p>	<p>5. Data on engagement of the academic staff:</p> <p>5.1. Institution / branch;</p> <p>5.2. Faculty (optional);</p> <p>5.3. Study program;</p> <p>5.4. The employment relationship;</p> <p>5.4.1. Regular;</p> <p>5.4.2. Engaged (in one or more HEI);</p> <p>5.4.2.1. Engagement1;</p> <p>5.4.2.2. Engagement2;</p>	<p>5. Podaci o angaziranju akademskog osoblja:</p> <p>5.1. Institucija/grana;</p> <p>5.2. Fakultet (opsional);</p> <p>5.3. Program studije;</p> <p>5.4. Radni odnos;</p> <p>5.4.1. Redovni/a</p> <p>5.4.2. Angažiran/a (u jedno ili više IVO):</p> <p>5.4.2.1. Angažiranje1;</p> <p>5.4.2.2. Angažiranje 2.</p>
<p>6. Të dhënat për mobilitetin e stafit jashtë vendit:</p> <p>6.1. Mobiliteti për një vit akademik (vendi dhe institucioni ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>6.2. Mobiliteti për një semestër (vendi dhe IAL ku është realizuar</p>	<p>6. Data on staff mobility outside the country:</p> <p>6.1. Mobility for an academic year (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>6.2. Mobility for a semester (country and HEI where the mobility is</p>	<p>6. Podaci o mobilnosti osoblja van zemlje:</p> <p>6.1. Mobilnost t za jednu akademsku godinu (mesto i institucija gde je realizovan mobilnost);</p> <p>6.2. Mobilnost za jedan semestar (zemlja i IVO gde je realizovan mobilnost);</p>

<p>mobiliteti);</p> <p>6.3. Mobiliteti për module (vendi dhe IAL ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>6.4. Mobiliteti për trajnim/punë praktike (vendi dhe IAL ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>6.5. Mobiliteti për hulumtim (vendi dhe IAL ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>6.6. Mobilitet tjetër (vendi dhe IAL ku është realizuar mobiliteti).</p> <p>7. Mobiliteti i stafit të huaj akademik në IAL në Kosovë:</p> <p>7.1. Mobiliteti për një vit akademik (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>7.2. Mobiliteti për një semestër (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>7.3. Mobiliteti për module (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>7.4. Mobiliteti për trajnim/punë praktike (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti);</p>	<p>realized);</p> <p>6.3. Mobility for modules (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>6.4. Mobility for training / practical work (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>6.5. Mobility for research (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>6.6. Other mobility (country and HEI where the mobility is realized);</p> <p>7. Mobility of foreign academic staff in HEI in Kosova:</p> <p>7.1. Mobility for an academic year (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>7.2. Mobility for a semester (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>7.3. Mobility for modules (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>7.4. Mobility for training / practical work (country and institution where the mobility is realized);</p>	<p>6.3. Mobilnost t za module (zemlja i IVO gde je realizova mobilnost);</p> <p>6.4. Mobilnost za obučavanje/praktični rad (zemlja i IVO gde je realizova mobilnost);</p> <p>6.5. Mobilnost za istraživanje (zemlja i IVO gde je realizova mobilnost);</p> <p>6.6. Drugi mobilnost (zemlja i IVO gde je realizova mobilnost);</p> <p>7. Mobilnost stranog akademskog osoblja u IVO na Kosovu:</p> <p>7.1. Mobilnost za jednu akademsku godinu (mesto i institucija odakle je realizova mobilnost);</p> <p>7.2. Mobilnost za jedan semestar (mesto i institucija odakle je realizova mobilnost);</p> <p>7.3. Mobilnost za module (mesto i institucija odakle je realizova mobilnost);</p> <p>7.4. Mobilnost za obučavanje/praktični rad (mesto i institucija odakle je realizova mobilnost);</p>
---	---	---

<p>7.5. Mobiliteti për hulumtim (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti);</p> <p>7.6. Mobilitet tjetër (vendi dhe institucioni nga ku është realizuar mobiliteti).</p> <p>8. Regjistri i të dhënave për stafin joakademik:</p> <p>8.1. Emri;</p>	<p>7.5. Mobility for research (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>7.6. Other mobility (country and institution where the mobility is realized);</p> <p>8. The data register on non-academic staff:</p> <p>8.1. Name;</p>	<p>7.5. Mobilnost za istraživanje (mesto i institucija odakle je realizovana mobilnost);</p> <p>7.6. Drugi mobilnost (mesto i institucija odakle je realizovana mobilnost).</p> <p>8. Registar podataka za ne-akademsko osoblje:</p> <p>8.1. Ime;</p>
<p>8.2. Mbiemri;</p> <p>8.3. Numri personal;</p> <p>8.4. Institucioni /IAL;</p> <p>8.5. Fakulteti (opcionale);</p> <p>8.6. Arsimimi:</p> <p>8.6.1. Parauniversitar:</p> <p>8.6.1.1. Fillor;</p> <p>8.6.1.2. I mesëm i ulët;</p> <p>8.6.1.3. I mesëm i lartë.</p> <p>8.6.2. I lartë:</p> <p>8.6.2.1. BSc;</p>	<p>8.2. Surname;</p> <p>8.3. Personal number;</p> <p>8.4. Institution / HEI;</p> <p>8.5. Faculty (optional);</p> <p>8.6. Education:</p> <p>8.6.1. Pre-university:</p> <p>8.6.1.1. Primary;</p> <p>8.6.1.2. Lower secondary;</p> <p>8.6.1.3. Higher secondary.</p> <p>8.6.2. Higher:</p> <p>8.6.2.1. BSc;</p>	<p>8.2. Prezime;</p> <p>8.3. Lični broj;</p> <p>8.4. Institucija/IVO;</p> <p>8.5. Fakultet (opcionalni);</p> <p>8.6. Obrazovanje:</p> <p>8.6.1. Preduniverzitetsko:</p> <p>8.6.1.1. Osnovno;</p> <p>8.6.1.2. Niže srednje;</p> <p>8.6.1.3. Više srednje.</p> <p>8.6.2. Visoko:</p> <p>8.6.2.1. BSc;</p>

<p>8.6.2.2. MA/MSc;</p> <p>8.6.2.3. PhD.</p> <p>8.7. Marrëdhënia e punës:</p> <p>8.7.1. Kontratë e rregullt;</p> <p>8.7.2. Kontratë jo e rregullt;</p> <p>8.8. Pozita/detyra (të shkruhet);</p> <p>8.9. Gjinia (M/F);</p> <p>8.10. Data e lindjes;</p> <p>8.11. Kombësia (Sistemi i kodimit në aneksin B);</p> <p>8.12. Shtetësia (Sistemi i kodimit në aneksin B).</p> <p>9. Regjistri i të dhënave për infrastrukturën:</p> <p>9.1. Hapësira/sipërfaqja për mësim teorik dhe praktik (_____m²);</p> <p>9.2. Lista e pajisjeve (të IT-së) në laboratorët për mësim teorik dhe praktik;</p> <p>9.3. Numri i laboratorëve për mësim</p>	<p>8.6.2.2. MA/MSc;</p> <p>8.6.2.3. PhD.</p> <p>8.7. The employment relationship</p> <p>8.7.1. Regular contract;</p> <p>8.7.2. Non-regular contract;</p> <p>8.8. Position / duty (to be written);</p> <p>8.9. Gender (M/F);</p> <p>8.10. Date of birth;</p> <p>8.11. National (the coding system in annex B);</p> <p>8.12. Citizenship (the coding system in annex B)</p> <p>9. The data register for the infrastructure:</p> <p>9.1. Space / surface for theoretical and practical teaching (_____m²);</p> <p>9.2. List of (IT) equipments in laboratories for theoretical and practical teaching;</p> <p>9.3. The number of laboratories for</p>	<p>8.6.2.2. MA/MSc;</p> <p>8.6.2.3. PhD.</p> <p>8.7. Radni odnos:</p> <p>8.7.1. Redovni ugovor;</p> <p>8.7.2. Privremeni ugovor;</p> <p>8.8. Položaj/dužnost (da se upisuje);</p> <p>8.9. Pol (M/Ž);</p> <p>8.10. Datum rođenja;</p> <p>8.11. Nacionalnost (Sistem kodiranja iz aneksa B);</p> <p>8.12. Državljanstvo (Sistem kodiranja iz aneksa B);</p> <p>9. Registar podataka za infrastrukturu:</p> <p>9.1. Prostor/površina za teoretsku i praktičnu nastavu (_____m²);</p> <p>9.2. Spisak opreme (TI-a) u laboratorijama za teoretsku i praktičnu nastavu;</p> <p>9.3. Broj laboratorije za teoretsku i</p>
---	---	---

<p>teorik dhe praktik (nr.____);</p>	<p>theoretical and practical teaching (no ____);</p>	<p>praktičnu nastavu (br.____);</p>
<p>9.4. Numri i laboratorëve për hulumtim (nr.____);</p>	<p>9.4. The number of laboratories for research (no ____);</p>	<p>9.4. Broj laboratorija za istraživanje (br.____);</p>
<p>9.5. Lista e pajisjeve në laboratorët për hulumtim;</p>	<p>9.5. List of equipments in laboratories for research;</p>	<p>9.5. Spisak opreme u laboratorike za istraživanje;</p>
<p>9.6 Hapësira/sipërfaqja e laboratorëve për hulumtim (____m²);</p>	<p>9.6. Space / surface of laboratories for research (____ m²);</p>	<p>9.6. Prostor/površina laboratorija za istraživanje (____m²);</p>
<p>9.7. Hapësira/sipërfaqja e zyrave për administratë (____m²);</p>	<p>9.7. Space / surface of offices for administration (____ m²);</p>	<p>9.7. Prostor/površina kancelarija za administraciju (____m²);</p>
<p>9.8. Hapësira/sipërfaqja e bibliotekave (____m²);</p>	<p>9.8. Space / surface of libraries (____ m²);</p>	<p>9.8. Prostor/površina biblioteka (____m²);</p>
<p>9.9. Numri i kopjeve të librave fizik sipas fushave studimore ESAC;</p>	<p>9.9. The number of physical copies of books according to ESAC study areas;</p>	<p>9.9. Broj kopija fizičkih knjiga prema studijskim oblastima ESAC;</p>
<p>9.10. Qasja në biblioteka elektronike (po, jo; nëse po, lista e bibliotekave elektronike);</p>	<p>9.10. Access to electronic libraries (yes, no and if yes, list the electronic libraries);</p>	<p>9.10. Pristup u elektronskim bibliotekama (da, ne; ukoliko da lista elektronskih biblioteka);</p>
<p>9.11. Kantina (po, jo; nëse po kapaciteti i ushqimit për numër të studentëve brenda një shujte);</p>	<p>9.11. Cantina (yes, no, and if the food capacity for number of students is within a meal);</p>	<p>9.11. Kantina (da ne; ukoliko da kapacitet ishrane za broj studenata u jedan obrok);</p>
<p>9.12. Konvikte (po, jo; nëse po, hapësira / kapaciteti për akomodim për kokë studenti/shtrati).</p>	<p>9.12. Dormitories (yes, no and if yes, space / capacity per student accommodation / bed);</p>	<p>9.12. Dom (da, ne; ukoliko da prostor/kapacitet za smeštaj za glavu studenta/krevet).</p>

<p align="center">Neni 10 Definimi i treguesve për përpunim dhe raportim të të dhënave</p>	<p align="center">Article 10 Definition of indicators for processing and data reporting</p>	<p align="center">Član 10 Definicija pokazatelja za prerađivanju i izveštavanju podataka</p>
<p>1. Numri i studentëve të regjistruar në IAL sipas:</p> <p>1.1. Institucionit/degës (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.2. Nivelit të studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.3. Fakultetit (opcionale);</p> <p>1.4. Programit të studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.5. Fushës së studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>1.6. Vitit të studimit / semestri;</p> <p>1.7. Mënyrës së studimit;</p> <p>1.8. Gjinisë;</p> <p>1.9. Moshës;</p> <p>1.10. Vendbanimit të përhershëm (Sistemi i kodimit në aneksin B);</p>	<p>1. The number of students enrolled in HEIs according to:</p> <p>1.1. Institution/Branch (the coding system in annex A);</p> <p>1.2. Study level (the coding system in annex A);</p> <p>1.3. Faculty (optional);</p> <p>1.4. Study program (the coding system in annex A);</p> <p>1.5. Fields of study (the coding system in annex A);</p> <p>1.6. Year of study /semester;</p> <p>1.7. The study manner;</p> <p>1.8. Gender;</p> <p>1.9. Age;</p> <p>1.10. Permanent residence (the coding system in annex B);</p>	<p>1. Broj upisanih studenata u IVO prema:</p> <p>1.1. Instituciji/grani (Sistem kodiranja u aneks A);</p> <p>1.2. Nivoa studije (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>1.3. Fakulteta (opcionalni);</p> <p>1.4. Programa studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>1.5. Oblasti studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>1.6. Godina studiranja / semestra;</p> <p>1.7. Način studiranja;</p> <p>1.8. Pol;</p> <p>1.9. Uzrast;</p> <p>1.10. Stalnom mesta boravka (Sistem kodiranja iz aneksa B);</p>

<p>1.11. Kombësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C);</p> <p>1.12. Shtetësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C);</p> <p>1.13. Regjistrimit në ndonjë IAL tjetër.</p> <p>2. Numri i studentëve, që kanë përsëritur (të regjistruar në vitin e njëjtë të studimeve si ai paraprak) sipas:</p> <p>2.1. Institucionit/degës (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>2.2. Nivelit të studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>2.3. Fakultetit (opcionale);</p> <p>2.4. Programit të studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>2.5. Fushës së studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>2.6. Vitit të studimit;</p> <p>2.7. Llojit të studimit;</p> <p>2.8. Gjinisë;</p> <p>2.9. Moshës;</p> <p>2.10. Vendbanimit të përhershëm;</p>	<p>1.11. Nationality (the coding system in annex C);</p> <p>1.12. Citizenship (the coding system in annex C);</p> <p>1.13. Registration in any other HEI.</p> <p>1. The number of students that have repeated (enrolled in the same year of studies as the previous one) according to:</p> <p>2.1. Institution/Branch (the coding system in annex A);</p> <p>2.2. Study level (the coding system in annex A);</p> <p>2.3. Faculty (optional);</p> <p>2.4. Study program (the coding system in annex A);</p> <p>2.5. Fields of study (the coding system in annex A);</p> <p>2.6. Year of study /semester;</p> <p>2.7. Type of manner;</p> <p>2.8. Gender;</p> <p>2.9. Age;</p> <p>2.10. Permanent residence;</p>	<p>1.11. Nacionalnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C);</p> <p>1.12. Državljanstvo (Sistem kodiranja iz aneksa C);</p> <p>1.13. Upisivanja u nekoj drugoj IVO.</p> <p>3. Broj studenata koji su ponavljali (upisani u istoj godini studije kao prethodni) prema:</p> <p>3.20. Instituciji/ grani (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>3.21. Nivoa studije (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>2.3. Fakultetu (opcionalni);</p> <p>2.4. Programa studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>2.5. Oblasti studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>2.6. Godini studiranja;</p> <p>2.7. Vrstu studiranja;</p> <p>2.8. Polu;</p> <p>2.9. Uzrasta;</p> <p>2.10. Mestu stalnog boravka;</p>
--	---	---

<p>2.11. Kombësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C);</p> <p>2.12. Shtetësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C).</p> <p>3. Numri i studentëve që kanë diplomuar në IAL sipas:</p> <p>3.1. Institucionit/degës (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>3.2. Nivelit të studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>3.3. Fakultetit (opcionale);</p> <p>3.4. Programit të studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>3.5. Fushës së studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>3.6. Llojit të studimit;</p> <p>3.7. Gjinisë;</p> <p>3.8. Moshës;</p> <p>3.9. Vendbanimit të përhershëm;</p> <p>3.10. Kombësisë (Sistemi i kodimit në</p>	<p>2.11. Nationality (the coding system in annex C);</p> <p>2.12. Citizenship (the coding system in annex C);</p> <p>3. The number of students enrolled in HEIs according to:</p> <p>3.1. Institution/Branch (the coding system in annex A);</p> <p>3.2. Study level (the coding system in annex A);</p> <p>3.3. Faculty (optional);</p> <p>3.4. Study program (the coding system in annex A);</p> <p>3.5. Fields of study (the coding system in annex A);</p> <p>3.6. Type of study;</p> <p>3.7. Gender;</p> <p>3.8. Age;</p> <p>3.9. Permanent residence;</p> <p>3.10. Nationality (the coding system</p>	<p>2.11. Nacionalnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C);</p> <p>2.12. Državnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C).</p> <p>4. Broj studenata koji su diplomirali u IVO prema:</p> <p>4.20. Instituciji/grani (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>4.21. Nivoa studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>4.22. Fakultetu (opcinalni);</p> <p>3.4. Programu studije (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>3.5. Oblasti studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>3.6. Vrstu studije;</p> <p>3.7. Poli;</p> <p>3.8. Uzrastu;</p> <p>3.9. Mestu stalnog boravka;</p> <p>3.10. Nacionalnosti (Sistem kodiranja</p>
---	---	---

aneksin C);	in annex C);	iz aneksa C);
3.11. Shtetësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C).	3.11. Citizenship (the coding system in annex C)	3.11. Državnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C).
4. Numri i personelit akademik sipas:	4. The number of academic personnel according to:	4. Broj akademskog osoblja prema:
4.1. Institucionit/degës (Sistemi i kodimit në aneksin A);	4.1. Institution/Branch (the coding system in annex A);	4.1. Instituciji/grani (Sistem kodiranja iz aneksa A);
4.2. Fakultetit (opcionale);	4.2. Faculty (optional);	4.2. Fakultetu (opcionalni);
4.3. Fushës së studimit (Sistemi i kodimit në aneksin A);	4.3. Field of program (the coding system in annex A);	4.3. Oblasti studiranja (Sistem kodiranja iz aneksa A);
4.4. Gradës shkencore;	4.4. Scientific grade;	4.4. Naučnom stepenu;
4.5. Thirrjes akademike;	4.5. Academic call;	4.5. Akademskog zvanja;
4.6. Marrëdhënies së punës;	4.6. The employment relationship;	4.6. Radnog odnosa;
4.7. Gjinisë;	4.7. Gender;	4.7. Polu;
4.8. Moshës;	4.8. Age;	4.8. Uzrasta;
4.9. Kombësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C);	4.9. Nationality (the coding system in annex C);	4.9. Nacionalnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C);
4.10. Shtetësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C) .	4.10. Citizenship (the coding system in annex C);	4.10. Državnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C).
5. Numri i personelit joarsimor (drejtues/ administrativ/tjerë) sipas:	5. The number of non-educational personnel (leading /administrative /others) according to:	5. Broj neobrazovanog osoblja (upravni/administrativni/ drugi) prema:

<p>5.1. Institucionit/degës (Sistemi i kodimit në aneksin A);</p> <p>5.2. Përgatitjes arsimore;</p> <p>5.3. Marrëdhënies së punës;</p> <p>5.4. Gjinisë;</p> <p>5.5. Moshës;</p> <p>5.6. Kombësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C) ;</p> <p>5.7. Shtetësisë (Sistemi i kodimit në aneksin C) .</p>	<p>5.1. Institution / Branch (the coding system in annex A);</p> <p>5.2. Educational preparation;</p> <p>5.3. The employment relationship;</p> <p>5.4. Gender;</p> <p>5.5. Age;</p> <p>5.6. Nationality (the coding system in annex C);</p> <p>5.7. Citizenship (the coding system in annex C);</p>	<p>5.1. Instituciji/grani (Sistem kodiranja iz aneksa A);</p> <p>5.2. Obrazovne pripreme;</p> <p>5.3. Radnog odnosa;</p> <p>5.4. Polu;</p> <p>5.5. Uzrasta;</p> <p>5.6. Nacionalnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C);</p> <p>5.7. Državnosti (Sistem kodiranja iz aneksa C).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 11 Sistemi i kodimit të të dhënave i përdorur në SMIAL</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 The coding system of data used in HEMIS</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Sistem kodiranja upotrebljenih podataka u SMIAL</p>
<p>1. Në pajtim me Ligjin e Arsimit të Lartë në fuqi dhe në pajtim me këtë UA, Ministria përcakton një sistem të klasifikimit dhe kodifikimit të institucioneve të arsimit të lartë dhe programeve të tyre studimore me bazë në dokumentin standard të ‘Erasmus Subject Area Codes (ESAC)’. Aneksi A i këtij UA paraqet sistemin e kodimit të IAL dhe programeve studimore në Republikën e Kosovës.</p> <p>2. Sistemi i kodimit dhe emërimit të shteteve në SMIAL përdoret sipas Sistemit</p>	<p>1. In accordance with the Law on Higher Education in force and in compliance with this AI, the Ministry establishes a system of classification and codification of higher education institutions and their study programs based on standard document 'Erasmus Subject Area Codes (ESAC)'. Annex A of this AI represents the coding system of higher education and study programs in the Republic of Kosova.</p> <p>2. The coding system and the appointment of states in HEMIS is used</p>	<p>1. U skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju na smagu i u skladu sa ovom AU, Ministarstvo određuje sistem klasifikacije i kodifikacije institucija visokog obrazovanja i njihovih programa studije na osnovu standardnog dokumenta “Erasmus Subject Area Codes (ESAC)”. Aneks A ove AU predstavlja sistem kodiranja IVO i studijskih programa u Republici Kosova.</p> <p>2. Sistem kodiranja i imenovanja država u SMIAL upotrebljava se prema</p>

<p>Ndërkombëtar të Klasifikimit, ISO 3166. Aneksi B paraqet sistemin e shteteve.</p>	<p>according to the International Classification System, ISO 3166. Annex B represents the system of states.</p>	<p>Međunarodnog sistema za klasifikaciju, ISO 3166. Aneks B predstavlja sistem država .</p>
<p>3. Sistemi i emërimit dhe kodimit të komunave dhe vendbanimeve i përdorur në SMIAL është në pajtim me Ligjin nr. 03/L-041 për kufijtë administrativ të komunave në Republikën e Kosovës. Aneksi C paraqet sistemin e kodimit dhe nomenklaturës së komunave dhe vendbanimeve në Republikën e Kosovës të përdorur në SMIAL.</p>	<p>3. The appointment and coding system of municipalities and settlements in HEMIS is used in accordance with the Law no. 03/L-041 for Administrative boundaries of the municipalities in the Republic of Kosova. Annex C represents the coding system and nomenclature of municipalities and settlements in Republic of Kosova used in HEMIS.</p>	<p>3. Sistem imenovanja i kodiranja opština i naselja upotrebljen u SMIAL je u skladu sa Zakonom br. 03/Z-041 za administrativne granice opština u republici Kosova. Aneks C predstavlja sistem kodiranja i nomenklaturu opština i naselja u Republici Kosova upotrebljenu u SMIAL.</p>
<p>4. Kodimi i kombësisë bëhet ngjashëm si kodimi i shtetësisë, sipas Sistemit Ndërkombëtar të Klasifikimit, ISO 3166, i paraqitur në Aneksin B.</p>	<p>4. The coding of nationality is done similar like the citizenship coding, according to the National Qualification System, ISO 3166, represented in Annex B.</p>	<p>4. Kodiranje nacionalnosti se vrši slično kao kodiranje državnosti, prema Međunarodnom sistemu klasifikacije, ISO 3166 predstavljen u Aneks B.</p>
<p>5. Kombësia/etnicitetet në Kosovë (përcaktuar nga Zyra për Çështje të Komuniteteve në Zyrën e Kryeministrit të Republikës së Kosovës¹):</p>	<p>5. Nationality / Ethnicity in Kosova (set from the Offices for Community Issues in the Prime Minister's Office of the Republic of Kosova¹):</p>	<p>5. Nacionalnost/entitet Kosova (određen od Kancelarije za nacionalna pitanja u Kancelariju Premijera Republike Kosova¹):</p>

¹ <http://www.zck-ks.net/?page=1,45> (marrë më: 24-04-2016)

<p>5.1. Shqiptarë;</p> <p>5.2. Serbë;</p> <p>5.3. Turq;</p> <p>5.4. Boshnjakë;</p> <p>5.5. Romë;</p> <p>5.6. Ashkali;</p> <p>5.7. Egjiptas;</p> <p>5.8. Goranë;</p> <p>5.9. Tjerë (të shënohet).</p> <p>6. Kodet postare (kodet që përdoren nga posta dhe telekomi në Republikën e Kosovës²).</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Siguria e të dhënave</p> <p>Procesimi, ruajtja, siguria, mbrojtja dhe publikimi i të dhënave personale të sistemuara në SMIAL, bëhet në pajtim me legjislacionin në fuqi për Mbrojtjen e të</p>	<p>5.1. Albanian;</p> <p>5.2. Serbian;</p> <p>5.3. Turkish;</p> <p>5.4. Bosnian;</p> <p>5.5. Roma;</p> <p>5.6. Ashkali;</p> <p>5.7. Egyptian;</p> <p>5.8. Gorani;</p> <p>5.9. Others (be written).</p> <p>6. Postal code (codes that are used from the Post Office and Telecom in the Republic of Kosova²)</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Data security</p> <p>Processing, storage, security, protection and disclosure of personal data arranged in HEMIS is made in compliance with legislation in force on the Protection of</p>	<p>5.1. Albanci;</p> <p>5.2. Srbi;</p> <p>5.3. Turci;</p> <p>5.4. Bošnjaci;</p> <p>5.5. Romi;</p> <p>5.6. Aškalije;</p> <p>5.7. Egipcani;</p> <p>5.8. Gorani;</p> <p>5.9. Drugi (da se upisuje).</p> <p>6. Poštanski kodi (kod koji se upotrebljavaju od Pošte i Telekoma republike Kosova²).</p> <p style="text-align: center;">Član 12 Sigurnost podataka</p> <p>Procesiranje, čuvanje, sigurnost, zaštita i objavljivanje ličnih podataka sistematizacije u SMIAL se vrši u skladu sa legjislacijom na smagu za Čuvanje ličnih</p>
---	---	--

² <http://www.postakosoves.com/?page=1,33> (marrë më: 24-04-2016)

<p>Dhënave Personale, dhe në legjislacionin në fuqi për Statistikat Zyrtare në Republikën e Kosovës</p>	<p>Personal Data, and in the legislation in force on Official Statistics in the Republic of Kosova.</p>	<p>podataka i u legislaciji na smagu za Službene statistike u Republiku Kosova.</p>
<p>Neni 13 Raportimi</p>	<p>Article 13 Reporting</p>	<p>Član 13 Izveštavanje</p>
<p>Me rastin e përfundimit të të gjitha afateve ligjore të parapara në këtë UA, zyrtari përgjegjës për SMIAL brenda pesë (5) ditësh pune harton dhe dorëzon raportin për të dhënat e përgjithshme të IAL. Raporti bëhet për drejtorin e departamentit të arsimit të lartë dhe komisionin për licencim të BPRAL.</p>	<p>Upon completion of all legal deadlines foreseen in this AI, the person in charge for the HEMIS within five (5) working days compiles and submits the report on the general data of the HEI. The report is made for the director of the higher education department and the licensing committee of PPHE</p>	<p>Po završetku svih zakonskih rokova predviđenim u ovim AU, službenik odgovoran za SUIVO u roku od pet (5) radnih dana sastavlja i dostavlja izvještaj o opštim podacima IVO-a. Izveštaj je sastavljen za direktora Departamenta visokog obrazovanja i komisije za licenciranje PNVO-a</p>
<p>Neni 14 Masat ndëshkuese</p>	<p>Article 14 Punitive measures</p>	<p>Član 14 Kaznene mere</p>
<p>1. Për IAL që nuk kanë raportuar të dhënat e regjistrimit të studentëve sipas afateve të caktuara në këtë UA, drejtori i Departamentit të Arsimit të Lartë, Shkencës dhe Teknologjisë dhe komisioni për licencim rekomandon Sekretarin e MASHT për marrjen e masave si në vijim:</p>	<p>1. For HEIs that have not reported the student enrollment data according to the deadlines set out in this AI, the Director of the Department of Higher Education, Science and Technology and the Licensing Commission recommends the Secretary of MEST to take the following measures;</p>	<p>1. Za IVO koji nisu prijavili izveštaje o registraciji studenata u skladu sa rokovima navedenim u ovom AU, direktor Departamenta za visoko obrazovanje, nauku i tehnologiju i Komisija za licenciranje preporučuje sekretaru MONT-a da preduzme sledeće mere:</p>
<p>1.1. Mosverifikimi i dokumenteve të studentëve të IAL.</p>	<p>1.1. Non-verification of student documents of HEIs.</p>	<p>1.1. Nepotvrđivanje dokumente Studeata u IVO.</p>
<p>1.2. Tërheqja e licencës.</p>	<p>1.2. License withdrawal.</p>	<p>1.2. Oduzimanje licence.</p>
<p>2. Sekretari i MASHT pas rekomandimit të komisionit, nxjerr vendim për masat e marra dhe njofton institucionin përkatës, DALSH, Inspektoriatin në MASHT,</p>	<p>2. The MEST Secretary, after the recommendation of the commission, issues a decision on the measures taken and notifies the respective institution,</p>	<p>2. Sekretat MONT-a nakon preporuke komisije donosi odluku o preduzezim merama i obaveštava dotičnu instituciju, DVONT, Inspektorat MONT-a, i Agenciju</p>

<p>Agjencionin e Akreditimit.</p>	<p>DALSHT, Inspectorate at MEST, Accreditation Agency.</p>	<p>za akreditaciju</p>
<p style="text-align: center;">Neni 15 Dispozitat kalimtare dhe përfundimtare</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij udhëzimi administrativ, shfuqizohen udhëzimet administrative: UA nr.12/2016 dt. 06.07.2016 me titull : “ Themelimi dhe funksionalizimi i sistemit për menaxhimin e informatave në arsimin e lartë”, UA nr.11/2017 dt. 25.08.2017 me titull “Për plotësimin dhe ndryshimin e udhëzimit administrativ nr.12/2016 “Themelimi dhe funksionalizimi i sistemit për menaxhimin e informatave në arsimin e lartë”, dhe UA nr. 33/2014 dt. 01.10.2014 me titull: “Libri amëz i studentëve të institucioneve të arsimit të lartë”.</p>	<p style="text-align: center;">Article 15 Repealing and final provisions</p> <p>Upon the entry into force of this Administrative Instruction, are repealed Administrative Instructions: AI no.12 / 2016 dt. 06.07.2016 with the title: “Establishment and Functionalization of Information Management System in Higher Education ”, AI no.11 / 2017 dt. 25.08.2017 with the title "On Amending and Amending Administrative Instruction no.12 / 2016, “Establishment and Functionalization of Information Management System in Higher Education ", and AI no. 33/2014 dt. 01.10.2014 with the title: "Matrix book of students of higher education institutions.</p>	<p style="text-align: center;">Član 15 Prelazne i završne odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva, stavlja se van snage administrativno uputstvo: AU br.12 / 2016 dt. 06.07.2016 pod nazivom "Osnivanje i funkcionalizacija sistema upravljanja informacijama u visokom obrazovanju", AU br.11 / 2017 dt. 25.08.2017 pod nazivom "O izmeni i dopuni Administrativnog uputstva br.12 / 2016" Uspostavljanje i funkcionisanje sistema upravljanja informacijama u visokom obrazovanju, " i AU br. 33/2014 dt. 01.10.2014 pod nazivom: "Matična knjiga studenata Institucija visokog obrazovanja ".</p>
<p style="text-align: center;">Neni 16 Anekset /Shtojcat</p> <p>1. Anekset e këtij UA janë: A, B dhe C;</p> <p>2. Shtojcë e këtij UA është: Shtojca 1.</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1.Shtojca: 1 përmban keto informata:</p> <p style="padding-left: 80px;">2.1.1.Sistemi i menaxhimit të informatave në arsimin e lartë:</p>	<p style="text-align: center;">Article 16 Annexes / Appendices</p> <p>1. Annexes of this AI are: A, B and C:</p> <p>2. Appendix of this AI is: Appendix 1.</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. Appendix 1 contains these information:</p> <p style="padding-left: 80px;">2.1.1.Higher Education Information System;</p>	<p style="text-align: center;">Član 16 Dodaci/aneksi</p> <p>1. Aneksi ovog AU su: A, B i C;</p> <p>2. Dodatak ovog AU su: 1.</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. Dodatak:1 sadrži sledeće informacije:</p> <p style="padding-left: 80px;">2.1.1.Sistem upravljanje informacija u visoko obrazovanje;</p>

2. 1.2. Emri i institucionit;	2.1.2.Name of institution;	2.1.2. Naziv institucije;
2.1.3. Numri personal i studentit;	2.1.3.Personal number of student;	2.1.3. Lični broj studenata;
2.1.4. Emri i studentit;	2.1.4.Name of student;	2.1.4. Ime studenta;
2.1.5. Mbiemri i studentit;	2.1.5.Surname of student;	2.1.5. Prezime studenta;
2.1.6. Datëlindja;	2.1.6.Date of birth;	2.1.6. Datum rođenje;
2.1.7. Gjinia;	2.1.7.Gender;	2.1.7. Pol;
2.1.8. Nacionaliteti;	2.1.8.Nationality;	2.1.8. Nacionalnost;
2.1.9. Shteti;	2.1.9.State;	2.1.9. Država;
2.1.10. Komuna;	2.1.10. Municipality;	2.1.10. Opština;
2.1.11. Institucioni;	2.1.11. Institution;	2.1.11. Institucija;
2.1.12. Fakulteti;	2.1.12. Faculty;	2.1.12. Fakultet;
2.1.13. Programi i studimeve;	2.1.13. Study program;	2.1.13. Program studije;
2.1.14. Dega;	2.1.14. Branch;	2.1.14. Smer;
2.1.15. Specializimi;	2.1.15. Specialization;	2.1.15. Specijalizacija;
2.1.16. Data e regjistrimit;	2.1.16. Enrolment date;	2.1.16. Datum upisa;
2.1.17. Data e diplomimit;	2.1.17. Graduation date;	2.1.17. Datum diplomiranja;
2.1.18.Data e nderprerjes së studimeve.	2.1.18. Date of study interruption.	2.1.18. Datum prekida studiranja.

2. <http://www.postakosoves.com/?page=1,33> (marrë më: 24-04-2016)

ANEKSET
ANNEX
ANEKSI

Aneksi A
Annex A
Aneks A

A.1 Nivelet kryesore të kodifikimit
A.1 Main codifying levels
A.1 Glavni nivo kodifikacije

Niveli Level Nivo	Lloji i kodifikimit The codifying type Vrsta kodifikacije	Përbërja e kodit Composition of the code Sastav koda	Shtrirja e kodit The extent of the code Obuhvatnos koda
Niveli 1 Level 1 Nivo 1	Institucioni i arsimit të lartë Higher education institution Institucija visokog obrazovanja	3 shifror 3 digit 3 šifreni	101 - 999
Niveli 2 Level 2 Nivo 2	Dega (opcionale) Branch (optional) Smer (opcionalno)	1 shifror 1 digit 1 šifreni	11-9
Niveli 3 Level 3 Nivo 3	Cikli i studimeve Cycle of studies Ciklus studije	1 shifror 1 digit 1 šifreni	5-8
Niveli 4 Level 4 Nivo 4	Fusha e studimit (sipas ESAC) Field of study (according to ESAC) Oblast studije (prema ESAC)	2 shifror 2 digit 2 šifreni	01-16
Niveli 5 Level 5 Nivo 5	Nënfusha e studimit (sipas ESAC) Sub-field of study (according to ESAC) Pod-oblast studije (prema ESAC)	1 shifror 1 digit 1 šifreni	1-9
Niveli 6 Level 6	Programi studimor Study program	4 shifror 4 digit	1000-9999

Nivo 6	Studijski program	4 šifreni	
Niveli 7	Specializimi	1 shifror	
Level 7	Specialization	1 digit	
Nivo 7	Specijalizacija	1 šifreni	1-9

Formati i kodit The code format Oblike koda						
IAL	Dega	Cikli i studimeve	Fusha ESAC	Nënfusha ESAC	Programi studimor	Specializimi
HEI	Branch Smer	Study cycle	Field ESAC	Sub-field ESAC	Study program	Specialization
IVO		Ciklus studije	Oblast ESAC	Po-oblast ESAC	Studijski program	Specijalizacija
00	0	0	00	0	0000	0
Shembull i kodit në tërësi në të cilin zëvendësohen të dhënat specifike: 000-0-0-00-0-0000-0						
Example of code in general in which are replaced the specific data: 000-0-0-00-0-0000-0						
Primer koda u celini u koje se zamenjuju specifični podaci : 000-0-0-00-0-0000-0						

A.2. Kodifikimi i institucioneve të arsimit të lartë
A.2. Codification of higher education institutions
A.2. Kodifikacija institucija visokog obrazovanja

Kodi Code Kod	Institucioni i arsimit të lartë Higher Education Institution Institucija visokog obrazovanja
---------------------	--

101	Universiteti "Hasan Prishtina" Prishtinë	University of Prishtina "Hasan Prishtina"	Univerzitet u Prishtini Hasan Prishtina
102	Universiteti "Ukshin Hoti" Prizren	University of Prizren "Ukshin Hoti"	Univerzitet u Prizre Ukshin Hoti
103	Universiteti "Haxhi Zeka" Pejë	University of Peja „Haxhi Zeka“	Univerzitet u Peçi Haxhi Zeka
104	Fakulteti i Studimeve Islame	Faculty of Islam studies	Fakultet islamskih nauka
105	Akademia e Kosovës për Siguri Publike	Academy of Kosova for Public Safety	Kosovska akademija za javnu bezbednost
106	Universiteti "Isa Boletini" iMitrovicë	University of Mitrovica „Isa Boletini“	Univerzitet uMitrovici Isa Boletini
107	Universiteti "Kadri Zeka" Gjilan	University of Gjilan „Kadri Zeka“	Univerzitet u Gnjilane Kadri Zeka
108	Universiteti "Fehmi Agani" Gjakovë	University of Gjakova „Fehmi Agani“	Univerzitet u Đakovici Fehmi Agani
109	Universiteti i Shkencave të Aplikuara në Ferizaj	University of Applied Sciences in Ferizaj	Univerzitet Primenjane nauke u Uroševac
110	Universiteti i Mitrovicës së Veriut	University of North Mitrovica	Univerzitet u Severnoj Mitrovici
201	Akademia "Evolucion"	Academy „Evolution“	Akademija Evolucion
202	BPrAL- EADA	PPHE – EADA	PNVO - EADA
203	Fakulteti Ekonomik - Universitetit i Lubjanës	Economic faculty - University of Lubljana	Ekonomski fakultet – Univerzitet u Ljubljani
204	Kolegji "AAB"	College AAB	Koledž AAB
205	Kolegji Amerikan në Kosovë	American College in Kosova	Američki koledž na Kosovu
206	Kolegji "Biznesi"	Business College	Koledž Biznisa
207	Kolegji "Dardania"	College Dardania	Koledž Dardanija
208	Kolegji ESLG	College ESLG	Koledž ESLG
209	Kolegji European i Kosovës	European College of Kosova	Evropski koledž na Kosovu
210	Kolegji Evropian Dukagjini	European College Dukagjini	Evropski koledž Dukagjini
211	Kolegji Evropian Juridica	European College Juridica	Evropski Koledž Juridica
212	Kolegji "FAMA"	College FAMA	Koledž FAMA
213	Kolegji "Gjilani"	College Gjilani	Koledž Gnjilana
214	Kolegji "Humanistica"	College Humanistica	Koledž Humanistica
215	Kolegji i Menaxhmentit Internacional "Globus"	College of International Management Globus	Koledž Međunarodni menadžment Globus
216	Kolegji i Shkencave Mjekësore "Rezonanca"	College of Medical Sciences Rezonanca	Koledž zdravstvenih nauka Rezonanca
217	Kolegji i Shkencave të Aplikuara Teknike "Tempulli"	College of Technical Applied Sciences Tempulli	Koledž primenjenih Tehnicke nauke Tempulli
218	Kolegji "Iliria"	College Iliria	Koledž Ilirija

219	Kolegji “Internacional”- Prizren	International College Prizren	Koledž Internacional Prizren
220	Kolegji ISPE	College ISPE	Koledž ISPE
221	Kolegji Ndërkombëtar i Biznesit në Mitrovicë (IBCM)	International Business College in Mitrovica (ISPE)	Međunarodni koledž Biznisa (IBCM)
222	Kolegji “Pjetër Budi”	College Pjetër Budi	Koledž Pjetër Budi
223	Kolegji “Qeap Heimerer”	College Qeap Heimerer	Koledž Cpo Heimerer
224	Kolegji “ Riinvest”	College Riinvest	Koledž Rininvest
225	Kolegji “UBT”	College UBT	Koledž UBT
226	Kolegji “Universi”	College Universi	Koledž Universi
227	Kolegji “Universum”	College Universum	Koledž Universum
228	Kolegji “Victory”	College Victory	Koledž Victory
229	SHLP Design Factory	PHSch Design Factory	VPŠ Desing Factory

A.3. Kodifikimi i ciklit të studimeve

A.3. Codification of the study cycle

A.3. Kodifikacija ciklusa studije

Kodi Code Kod	Përshkrimi i ciklit (<i>bazuar në draftligjin e Arsimit të Lartë dhe në Kornizën Kombëtare të Kualifikimeve</i>) Description of the cycle (<i>based on Draft Law on Higher Education and in the National Qualification Framework</i>) Opis ciklusa (<i>Na osnovu Nacrta zakona o Visokom obrazovanju i Nacionalni okvir za kvalifikacije</i>)
05	Ciklet e shkurtra të arsimit profesional apo shkollimit të mesëm që zgjasin një (1) deri në dy (2) vite apo 60 deri në 120 ECTS kredi. Short cycles of vocational education or secondary education lasting one (1) to two (2) years or 60 to 120 ECTS credits Kratki ciklusi, profesionalno obrazovanje ili srednje školovanje koje traje jedna (1) do dve (2) godine ili 60 do 12 ECTS kredita.
06	Cikli i parë i studimeve me kohëzgjatje ndërmjet tre (3) dhe katër (4) vite, gjatë të cilave kandidati fiton prej 180 deri 240 ECTS kredi dhe që shpie në llojet e ndryshme të titujve baçelor apo kualifikime ekuivalente. The first cycle of studies, lasting between three (3) and four (4) years, during which the candidate wins of 180 to 240 ECTS credits and leads to various types of bachelor titles or equivalent qualifications. Prvi ciklus studije, u trajanju od tri (3) i četiri (4) godine, tokom koje kandidat stiče 180 do 240 ECTS kredita i koje vodi do različita zvanja Bachelor ili ekvivalentnoj kvalifikaciji.
07	Cikli i dytë i studimeve, me kohëzgjatje një (1) deri në dy (2) vite gjatë të cilave kandidati fiton prej 60 deri 120 ECTS kredi dhe që shpie në llojet e ndryshme të titujve Master apo kualifikimeve ekuivalente. Niveli 7 i kualifikimeve mund gjithashtu të organizohet në formë të programeve të integruara të studimit, të ciklit të parë dhe të dytë prej të paktën 300 ECTS kredi, në fusha specifike siç janë: mjekësia, stomatologjia, farmacia apo veterinaria. The second cycle of studies, lasting one (1) to two (2) years during which the candidate wins 60 to 120 ECTS credits and leads to various types of Master titles or equivalent qualifications. Level 7 of qualifications can also be arranged in the form of integrated study programs

	<p>of the first and the second cycle of at least 300 ECTS credits, in specific fields such as medicine, dentistry, pharmacy or veterinary.</p> <p>Drugi ciklus studije, u vremenskom periodu trajnja od jedne (1) do dve (2) godine kojima kandidat dobija 60 ili 120 ECTS kredita i koje dovodi do različita zvanja Master ili ekvivalentne kvalifikacije. Kvalifikacije 7 nava takođe mogu biti organizovane u obliku programa integrisane studije, prvog i drugog ciklusa od najmanje 300 ECTS kredita, u specifičnim oblastima kao što su : medicina, stomatologija, farmacija ili veterina.</p>
08	<p>Cikli i tretë i studimeve me kohëzgjatje normale prej jo më pak se tre (3) vite ose 180 ECTS kredi dhe që shpie në titullin PhD ose një lloj tjetër të kualifikimeve të doktoratës.</p> <p>The third cycle of studies with normal duration not less than three (3) years or 180 ECTS credits and leads to a PhD title or another type of doctoral qualifications.</p> <p>Treći ciklus studije u vremenskom periodu trajanja ne manje od tri (3) godine ili 180 ECTS kredita i koje vodi do različita zvanja PhD ili druge vrste kvalifikacije doktorata.</p>

A.4. Kodifikimi për fushat, nënfushat, programet e studimit dhe specializimet

A.4. Codification of fields, subfields, study programs and specializations

A.4. Kodifikacija za oblast, pod-oblast, studijske programe i specijalizacije

Fusha Field Oblast	01	SHKENCAT BUJQËSORE AGRICULTURE SCIENCES
Nënfusha Subfield Pod-oblast	01.0	Shkencat bujqësore Agriculture Sciences
Programi Program Program	1001-1050	
Specializimi Specialization Specijalizacija	1-9	
Nënfusha Subfield Pod-oblast	01.1	Ekonomi bujqësore Agriculture Economics
Programi Program Program	1051-1100	
Specializimi	1-9	

<i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>01.2</i>	<i>Ekonomi bujqësore</i> <i>Agriculture Economics</i>
Programi Program Program	1101-1150	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>01.3</i>	<i>Teknologji shkencore dhe ushqimore</i> <i>Food Science and Technology</i>
Programi Program Program	1151-1200	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>01.4</i>	<i>Hortikultura</i> <i>Horticulture</i>
Programi Program Program	1201-1250	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>01.5</i>	<i>Peshkimi</i> <i>Fisheries</i>
Programi Program Program	1251-1300	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i>	<i>1-9</i>	

<i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>01.6</i>	<i>Pylltaria Forestry</i>
Programi Program Program	1301-1350	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>01.7</i>	<i>Blegtoria Animal Husbandry</i>
Programi Program Program	1351-1400	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>01.8</i>	<i>Bujqësia tropikale / nëntropikale Tropical/Subtropical Agriculture</i>
Programi Program Program	1401-1450	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>01.9</i>	<i>Shkencat e tjera bujqësore Others Agricultural Sciences</i>
Programi Program Program	1451-1500	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	

Fusha Field Oblast	02	PLANIFIKIMI I ARKITEKTURËS URBANE DHE RAJONALE ARCHITECTURE, URBAN AND REGIONAL PLANNING
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>02.0</i>	<i>Planifikimi i arkitekturës urbane dhe rajonale Architecture, Urban and Regional Planning</i>
Programi Program Program	1501-1550	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>02.1</i>	<i>Arkitektura Architecture</i>
Programi Program Program	1551-1600	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>02.1</i>	<i>Dizajni i brendshëm Interior Design</i>
Programi Program Program	1601-1650	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>02.3</i>	<i>Planifikimi urban Urban Planning</i>
Programi Program Program	1651-1700	

<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	02.4	<i>Planifikimi rajonal</i> <i>Regional Planning</i>
Programi Program Program	1701-1750	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	02.5	<i>Arkitektura e peizazhit</i> <i>Landscape Architecture</i>
Programi Program Program	1751-1800	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	02.6	<i>Studimet për transport dhe trafik</i> <i>Transport and Traffic Studies</i>
Programi Program Program	1801-1850	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	02.9	<i>Planifikime tjera të arkitekturës urbane dhe rajonale</i> <i>Others Architecture, Urban and Regional Planning</i>
Programi Program Program	1851-1900	
<i>Specializimi</i>	1-9	

<i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>		
Fusha Oblast	03	ARTI DHE DIZAJNI ART AND DESIGN
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>03.0</i>	<i>Arti dhe dizajni</i> <i>Art and Design</i>
Programi Program Program	1901-1950	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>03.1</i>	<i>Artet e bukura (piktura, skulptura, stampimi artistik)</i> <i>Fine Art (Painting, Sculpture, Printmaking)</i>
Programi Program Program	1951-2000	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>03.2</i>	<i>Muzika dhe muzikologjia</i> <i>Music and Musicology</i>
Programi Program Program	2001-2050	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>03.3</i>	<i>Artet skenike</i> <i>Performing Arts</i>
Programi Program	2051-2100	

Program		
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	03.4	<i>Fotografia, kinematografia</i> <i>Photography, Cinematography</i>
Programi Program Program	2101-2150	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	03.5	<i>Dizajni (Dizajn grafik,dizajn industrial, moda, tekstili)</i> <i>Design (Graphic Design, Industrial Design, Fashion, Textile)</i>
Programi Program Program	2151-2200	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	03.6	<i>Historia e artit</i> <i>History of Art</i>
Programi Program Program	2201-2250	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	03.9	<i>Artet dhe dizajnet e tjera</i> <i>Others Art and Design</i>
Programi Program Program	2251-2300	

<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Oblast	04	STUDIMET NË BIZNES DHE SHKENCA TË MENAXHIMIT BUSINESS STUDIES AND MANAGEMENT SCIENCES
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>04.0</i>	<i>Studimet në biznes, shkenca të menaxhimit</i> <i>Business Studie, Management Science</i>
Programi Program Program	2301-2350	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>04.1</i>	<i>Studimet e biznesit me gjuhë</i> <i>Business Studies with languages</i>
Programi Program Program	2351-2400	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>04.2</i>	<i>Studimet e biznesit me teknologji</i> <i>Business Studies with technology</i>
Programi Program Program	2401-2450	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>04.3</i>	<i>Kontabilitet, menaxhimi financiar</i> <i>Accountancy, Financial Management</i>

Programi Program Program	2451-2500	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	04.4	<i>Turizëm, hoteleri, menaxhim hoteli Tourism, Catering, Hotel Management</i>
Programi Program Program	2501-2550	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	04.5	<i>Marrëdhëniet industriale dhe menaxhimi i personelit Industrial Relations and Personnel Management</i>
Programi Program Program	2551-2600	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	04.6	<i>Studimet e sekretarisë Secretarial Studies</i>
Programi Program Program	2601-2650	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	04.7	<i>Menaxhmenti i marketingut dhe shitjet Marketing and Sales Management</i>
Programi	2651-2700	

Program Program		
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	04.9	<i>Studimet e tjera të biznesit, shkencë e menaxhimit</i> <i>Other Business Studies, Management Science</i>
Programi Program Program	2701-2750	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Oblast	05	ARSIMIMI, TRAJNIMI I MËSUESVE EDUCATION, TEACHER TRAINING
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	05.0	<i>Arsimimi, trajnimi i mësuesve</i> <i>Education, Teacher Training</i>
Programi Program Program	2751-2800	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	05.1	<i>Trajnimi i mësuesve</i> <i>Teacher Training</i>
Programi Program Program	2801-2850	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i>	05.2	<i>Arsimi fillor</i> <i>Primary Education</i>

<i>Pod-oblast</i>		
Programi Program Program	2851-2900	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.3	<i>Arsimi i mesëm Secondary Education</i>
Programi Program Program	2901-2950	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.4	<i>Arsimi profesional dhe teknik Vocational and Technical Education</i>
Programi Program Program	2951-3000	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.5	<i>Arsimi i të rriturve Adult Education</i>
Programi Program Program	3001-3050	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.6	<i>Arsimi special Special Education</i>

Programi Program Program	3051-3100	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.7	<i>Shkenca arsimore, arsimimi krahasues Educational Science, Comparative Education</i>
Programi Program Program	3101-3150	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.8	<i>Psikologjia arsimore Educational Psychology</i>
Programi Program Program	3151-3200	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	05.8	<i>Arsimi tjetër, trajnimi i mësimdhënësve Other Education, Teacher Training</i>
Programi Program Program	3201-3250	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Field Oblast	06	INXHINIERIA, TEKNOLOGJIA ENGINEERING, TECHNOLOGY

<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>06.0</i>	<i>Inxhinieria, teknologjia Engineering, Technology</i>
Programi Program Program	3251-3300	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>06.1</i>	<i>Inxhinieria mekanike Mechanical Engineering</i>
Programi Program Program	3301-3350	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>06.2</i>	<i>Inxhinieria elektrike Electrical Engineering</i>
Programi Program Program	3351-3400	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>06.3</i>	<i>Kimia industriale Chemical Engineering</i>
Programi Program Program	3401-3450	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i>	<i>06.4</i>	<i>Inxhinieria civile</i>

<i>Subfield Pod-oblast</i>		<i>Civil Engineering</i>
Programi Program Program	3451-3500	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	06.5	<i>Inxhinieria elektronike, telekomunikacionet Electronic Engineering, Telecommunications</i>
Programi Program Program	3501-3550	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	06.6	<i>Shkenecat prodhuese (përfshirë CAD, CAM, CAE) Manufacturing Sciences (including CAD, CAM, CAE)</i>
Programi Program Program	3551-3600	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	06.7	<i>Shkenca e materialeve Materials Science</i>
Programi Program Program	3601-3650	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield</i>	06.8	<i>Inxhinieria aeronautike Aeronautical Engineering</i>

<i>Pod-oblast</i>		
Programi Program Program	3651-3700	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	06.9	<i>Inxhinieria, teknologjia tjetër Other Engineering, Technology</i>
Programi Program Program	3701-3750	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Field Field	07	GJEOGRAFIA, GJEOLGJIA GEOGRAPHY, GEOLOGY
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	07.0	<i>Gjeografia, gjeologjia Geography, Geology</i>
Programi Program Program	3751-3800	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	07.1	<i>Gjeografia Geography</i>
Programi Program Program	3801-3850	
<i>Specializimi Specialization</i>	1-9	

<i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>07.2</i>	<i>Shkencat mjedisore, ekologjia Environmental Sciences, Ecology</i>
Programi Program Program	3851-3900	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>07.3</i>	<i>Gjeologjia Geology</i>
Programi Program Program	3901-3950	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>07.4</i>	<i>Shkencat e tokës dhe ujit Soil and Water Sciences</i>
Programi Program Program	3951-4000	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>07.6</i>	<i>Gjeodezi, hartografia, ndjesimi nga largësia Geodesy, Cartography, Remote Sensing</i>
Programi Program Program	4001-4050	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	

<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>07.7</i>	<i>Meteorologjia Meteorology</i>
Programi Program Program	4051-4100	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>07.9</i>	<i>Gjeografia, gjeologjia tjetër Other Geography, Geology</i>
Programi Program Program	4101-4150	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
Fusha Fiel Oblast	08	SHKENCAT HUMANE HUMANITIES
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>08.0</i>	<i>Shkencat humane Humanities</i>
Programi Program Program	4151-4200	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>08.1</i>	<i>Filozofia Philosophy</i>
Programi Program Program	4201-4250	

<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	08.2	<i>Teologjia</i> <i>Theology</i>
Programi Program Program	4251-4300	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	08.3	<i>Historia</i> <i>History</i>
Programi Program Program	4301-4350	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	08.4	<i>Arkeologjia</i> <i>Archaeology</i>
Programi Program Program	4351-4400	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	08.9	<i>Shkencat e tjera humane</i> <i>Other Humanities</i>
Programi Program Program	4401-4450	
<i>Specializimi</i>	1-9	

<i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>		
Fusha Field Oblast	09	SHKENCAT FILOLOGJIKE DHE TË GJUHËVE LANGUAGES AND PHILOLOGICAL SCIENCES
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>09.0</i>	<i>Shkencat filologjike dhe të gjuhëve</i> <i>Languages and Philological Sciences</i>
Programi Program Program	4451-4500	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>09.1</i>	<i>Gjuhët EC moderne</i> <i>Modern EC Languages</i>
Programi Program Program	4501-4550	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>09.2</i>	<i>Letërsia e përgjithshme dhe krahasuese</i> <i>General and comparative literature</i>
Programi Program Program	4551-4600	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>09.3</i>	<i>Gjuhësia</i> <i>Linguistics</i>
Programi	4601-4650	

Program Program		
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	09.4	<i>Përkthimi, interpretimi</i> <i>Translation, Interpretation</i>
Programi Program Program	4651-4700	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	09.5	<i>Filologjia klasike</i> <i>Classical Philology</i>
Programi Program Program	4701-4750	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	09.6	<i>Gjuhët jo-EC</i> <i>Non-EC Languages</i>
Programi Program Program	4751-4800	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	09.8	<i>Gjuhët më pak të mësuara gjerësisht</i> <i>Less Widely Taught Languages</i>
Programi	4801-4850	

Program Program		
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	09.9	<i>Gjuhët dhe shkencat e tjera filologjike</i> <i>Other Languages and Philological Sciences</i>
Programi Program Program	4851-4900	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Field Oblast	10	LIGJI LAW
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	10.0	<i>Ligji</i> <i>Law</i>
Programi Program Program	4901-4950	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	10.1	<i>Ligji krahasues, ligji me gjuhët</i> <i>Comparative Law, Law with Languages</i>
Programi Program Program	4951-5000	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i>	10.2	<i>Ligji ndërkombëtar</i> <i>International Law</i>

<i>Pod-oblast</i>		
Programi Program Program	5001-5050	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	10.3	<i>Ligji civil Civil Law</i>
Programi Program Program	5051-5100	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	10.4	<i>E drejta penale, kriminalistika Criminal Law, Criminology</i>
Programi Program Program	5101-5150	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	10.5	<i>Ligji kushtetues / publik Constitutional /Public Law</i>
Programi Program Program	5151-5200	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	10.6	<i>Administrata publike Public Administration</i>

Programi Program Program	5201-5250	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	10.7	<i>Ligji i komunitetit evropian / BE-së European Community/EU Law</i>
Programi Program Program	5251-5300	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	10.9	<i>Ligje tjera Other Laws</i>
Programi Program Program	5301-5350	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Field Oblast	11	MATEMATIKA, INFORMATIKA MATHEMATICS, INFORMATICS
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	11.0	<i>Matematika, informatika Mathematics, Informatics</i>
Programi Program Program	5351-5400	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	

<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>11.1</i>	<i>Matematika Mathematics</i>
Programi Program Program	5401-5450	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>11.2</i>	<i>Statistika Statistics</i>
Programi Program Program	5451-5500	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>11.3</i>	<i>Informatika, shkencat kompjuterike Informatics, Computer Science</i>
Programi Program Program	5501-5550	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>11.4</i>	<i>Inteligjenca artificiale Artificial Intelligence</i>
Programi Program Program	5551-5600	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha</i>	<i>11.5</i>	<i>Shkenca aktuariale</i>

<i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>		<i>Actuarial Science</i>
Programi Program Program	5601-5650	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	11.9	<i>Matematika, informatika tjetër</i> <i>Others Mathematics, Informatics</i>
Programi Program Program	5651-5700	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Field Oblast	12	SHKENCAT MJEKËSORE MEDICAL SCIENCES
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	12.0	<i>Shkencat mjekësore</i> <i>Medical Sciences</i>
Programi Program Program	5701-5750	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	12.1	<i>Mjekësia</i> <i>Medicine</i>
Programi Program Program	5751-5800	
<i>Specializimi</i>	1-9	

<i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	12.2	<i>Psikiatria dhe psikologjia klinike</i> <i>Psychiatry and Clinical Psychology</i>
Programi Program Program	5801-5850	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	12.3	<i>Stomatologjia</i> <i>Dentistry</i>
Programi Program Program	5851-5900	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	12.4	<i>Mjekësia veterinare</i> <i>Veterinary Medicine</i>
Programi Program Program	5901-5950	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	12.5	<i>Farmacia</i> <i>Pharmacy</i>
Programi Program Program	5951-6000	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i>	1-9	

<i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>12.6</i>	<i>Infermieria, mamia, fizioterapia Nursing, Midwifery, Physiotherapy</i>
Programi Program Program	6001-6050	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>12.7</i>	<i>Shëndeti publik Public Health</i>
Programi Program Program	6051-6100	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>12.8</i>	<i>Teknologji mjekësore Medical Technology</i>
Programi Program Program	6101-6150	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>12.9</i>	<i>Others Medical Sciences Shkencat tjera mjekësore</i>
Programi Program Program	6151-6200	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	

Fusha Field Oblast	13	SHKENCAT NATYRALE NATURAL SCIENCES
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>13.0</i>	<i>Shkencat natyrale Natural Sciences</i>
Programi Program Program	6201-6250	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>13.1</i>	<i>Biologjia Biology</i>
Programi Program Program	6251-6300	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>13.2</i>	<i>Fizika Physics</i>
Programi Program Program	6301-6350	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	<i>1-9</i>	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	<i>13.3</i>	<i>Kimia Chemistry</i>
Programi Program Program	6351-6400	

<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	13.4	<i>Mikrobiologjia, bioteknologjia</i> <i>Microbiology, Biotechnology</i>
Programi Program Program	6401-6450	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	13.5	<i>Fizika bërthamore dhe e energjisë së lartë</i> <i>Nuclear and High Energy Physics</i>
Programi Program Program	6451-6500	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	13.6	<i>Biokimia</i> <i>Biochemistry</i>
Programi Program Program	6501-6550	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	13.7	<i>Astronomia, astrofizika</i> <i>Astronomy, Astrophysics</i>
Programi Program Program	6551-6600	
<i>Specializimi</i>	1-9	

<i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	13.8	<i>Oqeanografia</i> <i>Oceanography</i>
Programi Program Program	6601-6650	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	13.9	<i>Shkencat tjera natyrale</i> <i>Others Natural Sciences</i>
Programi Program Program	6651-6700	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>		
Programi Program Program	14	SHKENCAT SHOQËRORE SOCIAL SCIENCES
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	14.0	<i>Shkencat shoqërore</i> <i>Social Sciences</i>
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	6701-6750	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i>	14.1	<i>Shkencat politike</i> <i>Political Science</i>

<i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	6751-6800	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.2	<i>Sociologjia Sociology</i>
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	6801-6850	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.3	<i>Ekonomia Economics</i>
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	6851-6900	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.4	<i>Shkencat e psikologjisë dhe të sjelljes Psychology and Behavioural Sciences</i>
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	6901-6950	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.5	<i>Punë sociale Social Work</i>

<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	6951-7000	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.6	<i>Marrëdhëniet ndërkombëtare, studime evropiane, fusha e studimeve International Relations, European Studies, Area Studies</i>
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	7001-7050	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.7	<i>Antropologjia Anthropology</i>
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	7051-7100	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.8	<i>Studimet e zhvillimit Development Studies</i>
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	7101-7150	
Programi Program Program	1-9	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	14.9	<i>Shkencat e tjera shoqërore Other Social Sciences</i>
<i>Nënfusha</i>	7151-7250	

<i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>		
Programi Program Program	1-9	
Fusha Oblast	15	SHKENCAT E KOMUNIKIMIT DHE INFORMIMIT COMMUNICATION AND INFORMATION SCIENCES
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>15.0</i>	<i>Shkencat e komunikimit dhe informimit</i> <i>Communication and Information Sciences</i>
Programi Program Program	7251-7300	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>15.1</i>	<i>Gazetaria</i> <i>Journalism</i>
Programi Program Program	7301-7350	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i> <i>Pod-oblast</i>	<i>15.2</i>	<i>Transmetimi i Radio / TV-së</i> <i>Radio/TV Broadcasting</i>
Programi Program Program	7351-7400	
<i>Specializimi</i> <i>Specialization</i> <i>Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha</i> <i>Subfield</i>	<i>15.3</i>	<i>Marrëdhëniet me publikun,publiciteti, reklamati</i> <i>Public Relations, Publicity, Advertising</i>

<i>Pod-oblast</i>		
Programi Program Program	7401-7450	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	15.4	<i>Shkenca të bibliotekës Library Science</i>
Programi Program Program	7451-7500	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	15.5	<i>Dokumentacioni, arkivimi Documentation, Archiving</i>
Programi Program Program	7501-7550	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	15.6	<i>Studime të muzeut, ruajtja Museum Studies, Conservation</i>

Programi Program Program	7551-7600	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	15.9	<i>Shkencat tjera të komunikimit dhe informimit Others Communication and Information Sciences</i>
Programi Program Program	7601-7650	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
Fusha Field Obnlast	16	FUSHA TJERA TË STUDIMIT OTHER AREAS OF STUDY
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	16.0	<i>Fusha tjera të studimit Other Areas of Study</i>
Programi Program Program	7651-7700	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	16.1	<i>Edukim fizik,shkenca për sport Physical Education, Sport Science</i>
Programi Program Program	7701-7750	
<i>Specializimi Specialization</i>	1-9	

<i>Specijalizacija</i>		
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	16.2	<i>Studimet e kohës së lirë Leisure Studies</i>
Programi Program Program	7751-7800	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	16.3	<i>Ekonomia shtëpiake, të ushqyerit Home Economics, Nutrition</i>
Programi Program Program	7801-7850	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	16.4	<i>Shkencat nautike, navigimi Nautical Science, Navigation</i>
Programi Program Program	7851-7900	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	
<i>Nënfusha Subfield Pod-oblast</i>	16.9	<i>Të tjerët në fushat e tjera të studimit Others in Other Areas of Study</i>
Programi Program Program	7901-7950	
<i>Specializimi Specialization Specijalizacija</i>	1-9	

Aneksi B
Annex B
Aneks B

Sistemi i kodimit dhe emërimit të shteteve/kombeve në SMIAL përdoret sipas Sistemit Ndërkombëtar të Klasifikimit, ISO 3166

The coding system and the appointment of states / nations in HEMIS is used according to the International Classification System, ISO 3166

Sistem kodiranjë i naziv država/nacije u SUIVO upotrebljava se prema Međunarodnom sistemu klasifikacije, ISO 3166

ISO_3166_ Alpha_2	Emri Sq		Official Short Name	ISO_3 166_ Alpha 3	UN_ Code	ISO _316 6_ Num eric
AF	Afganistani	Avganistan	Afghanistan	AFG	4	4
AL	Shqipëria	Albanija	Albania	ALB	8	8
DZ	Algjeria	Alžir	Algeria	DZA	12	12
AS	Samoa Amerikane	Američka samoa	American Samoa	ASM	16	16
AD	Andorra	Andora	Andorra	AND	20	20
AO	Angola	Angola	Angola	AGO	24	24
AI	Anguilla	Anguila	Anguilla	AIA	660	660
AQ	Antarktika	Atarktika	Antarctica	ATA	10	10
AG	Antigua dhe Barbuda	Antikua i Barbuda	Antigua and Barbuda	ATG	28	28
AR	Argjentina	Argentina	Argentina	ARG	32	32
AM	Armenia	Armenija	Armenia	ARM	51	51
AË	Aruba	Aruba	Aruba	ABË	533	533
AU	Australia	Australia	Australia	AUS	36	36
AT	Austria	Austria	Austria	AUT	40	40
AZ	Azerbaigjani	Azerbaidan	Azerbaijan	AZE	31	31
BS	Bahamat	Bahama	Bahamas, The	BHS	44	44

BH	Bahreni	Bahreni	Bahrain	BHR	48	48
BD	Bangladeshi	Bangladeš	Bangladesh	BGD	50	50
BB	Barbadosi	Barbados	Barbados	BRB	52	52
BY	Bellarusia	Belarusia	Belarus	BLR	112	112
BE	Belgjika	Belgija	Belgium	BEL	56	56
BZ	Belize	Beliza	Belize	BLZ	84	84
BJ	Benini	Benin	Benin	BEN	204	204
BM	Bermuda	Bermude	Bermuda	BMU	60	60
BT	Butani	Butani	Bhutan	BTN	64	64
BO	Bolivia	Bolivia	Bolivia	BOL	68	68
BA	Bosnia dhe Hercegovina	Bosnia i Hercegovina	Bosnia and Herzegovina	BIH	70	70
BĚ	Bocuana	Bocuana	Botsëana	BĚA	72	72
BV	Ishulli Bouvet	Boventska ostrva	Bouvet Island	BVT		74
BR	Brazili	Brazil	Brazil	BRA	76	76
IO	Teritori i Oqeanisë Britaneze Indiane	Okeanska Britansko Indijska teritorija	British Indian Ocean Territory	IOT		86
BN	Brunei	Burnei	Brunei	BRN	96	96
BG	Bullgaria	Bulgarska	Bulgaria	BGR	100	100
BF	Burkina Faso	Burkina Faso	Burkina Faso	BFA	854	854
BI	Burundi	Burundi	Burundi	BDI	108	108
KH	Kamboxha	Kambodža	Cambodia	KHM	116	116
CM	Kameruni	Kameruni	Cameroon	CMR	120	120
CA	Kanada	Kanada	Canada	CAN	124	124
CV	Kepi Verde	Kepi Verde	Cape Verde	CPV	132	132
KY	Ishujt Cayman	Kajmanska Ostrva	Cayman Islands	CYM	136	136
CF	Republika e Afrikës Qendrore	Centralno Afrička Republika	Central African Republic	CAF	140	140
TD	Çadi	Çadi	Chad	TCD	148	148
CL	Kili	Kili	Chile	CHL	152	152
CN	Kina	Kina	China	CHN	156	156
CX	Ishujt e Krishtlindjeve	Christmas Island	Christmas Island	CXR		162
CC	Ishujt Kokos	Kokos Ostrva	Cocos (Keeling) Islands	CCK		166
CO	Kolumbia	Kolumbija	Colombia	COL	170	170

KM	Komoros	Komoros	Comoros	COM	174	174
CG	Kongo	Kongo	Congo	COG	178	178
CD	Kongo (DRC)	Kongo (DRC)	Congo (DRC)	COD	180	180
CK	Ishujt Kuk	Kuk Ostrva	Cook Islands	COK	184	184
CR	Kosta Rica	Kosta Rica	Costa Rica	CRI	188	188
CI	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	CIV	384	384
HR	Kroacia	Hrvatska	Croatia	HRV	191	191
CU	Kuba	Kuba	Cuba	CUB	192	192
CY	Qipro	Kipar	Cyprus	CYP	196	196
CZ	Republika Çeke	Češka Republika	Czech Republic	CZE	203	203
DK	Danimarka	Danska	Denmark	DNK	208	208
DJ	Xhibuti	Džibuti	Djibouti	DJI	262	262
DM	Dominika	Dominika	Dominica	DMA	212	212
DO	Republika Dominikane	Dominikanska Republika	Dominican Republic	DOM	214	214
EC	Ekuadori	Ekuador	Ecuador	ECU	218	218
EG	Egjipti	Egipat	Egypt	EGY	818	818
SV	El Salvador	El Salvador	El Salvador	SLV	222	222
GQ	Guinea Ekuatoriale	Guinea Ekuatoriale	Equatorial Guinea	GNQ	226	226
ER	Eritrea	Eritrea	Eritrea	ERI	232	232
EE	Estonia	Estonia	Estonia	EST	233	233
ET	Etiopia	Etiopia	Ethiopia	ETH	231	231
FK	Ishujt Falkland Islands	Faklandska ostrva	Falkland Islands (Islas Malvinas)	FLK	238	238
FO	Ishujt Faroe	Faraoska ostrva	Faroe Islands	FRO	234	234
FJ	Ishujt Fixhi	Fidži ostrva	Fiji Islands	FJI	242	242
FI	Finlanda	Finska	Finland	FIN	246	246
FR	Franca	Francuska	France	FRA	250	250
FX	Franca Metropolitane	Franca Metropolitane	France, Metropolitan	FXX		249
GF	Guiana Franceze	Francuska Guiana	French Guiana	GUF	254	254
PF	Polinesia French	Polinesia French	French Polynesia	PYF	258	258
TF	Teritori Antarktik dhe J ugor Francez	Teritori Antarktik i Južno Francuska	French Southern and Antarctic Lands	ATF		260
GA	Gaboni	Gaboni	Gabon	GAB	266	266

GM	Gambia	Gambia	Gambia, The	GMB	270	270
GE	Gjeorgjia	Đorđija	Georgia	GEO	268	268
DE	Gjermania	NemaČka	Germany	DEU	276	276
GH	Gana	Gana	Ghana	GHA	288	288
GI	Gjibraltari	Gibraltar	Gibraltar	GIB	292	292
GR	Greqia	Grećka	Greece	GRC	300	300
GL	Grinlanda	Grinland	Greenland	GRL	304	304
GD	Grenada	Grenada	Grenada	GRD	308	308
GP	Guadelupa	Guadelupa	Guadeloupe	GLP	312	312
GU	Guama	Guama	Guam	GUM	316	316
GT	Guatemala	Guatemala	Guatemala	GTM	320	320
GN	Guinea	Guinea	Guinea	GIN	324	324
GĚ	Guinea-Bissau	Guinea-Bissau	Guinea-Bissau	GNB	624	624
GY	Guyana	Guyana	Guyana	GUY	328	328
HT	Haiti	Haiti	Haiti	HTI	332	332
HM	Ishujt Heard dhe McDonald	Ishujt Heard i McDonald	Heard Island and McDonald Islands	HMD		334
HN	Hondurasi	Honduras	Honduras	HND	340	340
HK	Hong Kongu SAR	Hong Kongu SAR	Hong Kong SAR	HKG	344	344
HU	Hungaria	Madarska	Hungary	HUN	348	348
IS	Islanda	Island	Iceland	ISL	352	352
IN	India	India	India	IND	356	356
ID	Indonesia	Indonezia	Indonesia	IDN	360	360
IR	Irani	Iran	Iran	IRN	364	364
IQ	Iraki	Irak	Iraq	IRQ	368	368
IE	Irlanda	Irska	Ireland	IRL	372	372
IL	Izraeli	Izrael	Israel	ISR	376	376
IT	Italia	Italia	Italy	ITA	380	380
JM	Xhamaika	Jamajka	Jamaica	JAM	388	388
JP	Japonia	Japan	Japan	JPN	392	392
JO	Jordani	Jordan	Jordan	JOR	400	400
KZ	Kazakistani	Kazakistan	Kazakhstan	KAZ	398	398

KE	Kenia	Kenia	Kenya	KEN	404	404
KI	Kiribati	Kiribat	Kiribati	KIR	296	296
KR	Korea	Korea	Korea	KOR	410	410
KS	Kosova	Kosovo	Kosovo	KOS		
KĚ	Kuvajti	Kuvajt	Kuċait	KĚT	414	414
KG	Kirgistani	Kirgistan	Kyrgyzstan	KGZ	417	417
LA	Laosi	Laos	Laos	LAO	418	418
LV	Latvia	Latvia	Latvia	LVA	428	428
LB	Libani	Liban	Lebanon	LBN	422	422
LS	Lesotho	Lesotho	Lesotho	LSO	426	426
LR	Liberia	Liberia	Liberia	LBR	430	430
LY	Libia	Libia	Libya	LBY	434	434
LI	Lihtenshtajni	Lihtenštajni	Liechtenstein	LIE	438	438
LT	Lituanija	Lituanija	Lithuania	LTU	440	440
LU	Luksemburgu	Luksemburg	Luxembourg	LUX	442	442
MO	Macau SAR	Macau SAR	Macau SAR	MAC	446	446
MK	Maqedonia	Makedonija	Macedonia, Former Yugoslav Republic of	MKD	807	807
MG	Madagaskari	Madagaskara	Madagascar	MDG	450	450
MĚ	Malavia	Malavia	Malaċi	MĚI	454	454
MY	Malajzia	Malezija	Malaysia	MYS	458	458
MV	Maldivet	Maldivet	Maldives	MDV	462	462
ML	Mali	Mali	Mali	MLI	466	466
MT	Malta	Malta	Malta	MLT	470	470
MH	Ishujt Marshall	Maršalska ostrva	Marshall Islands	MHL	584	584
MQ	Martinika	Martinika	Martinique	MTQ	474	474
MR	Mauritania	Mauritania	Mauritania	MRT	478	478
MU	Mauritiusi	Mauritiusi	Mauritius	MUS	480	480
YT	Majota	Majota	Mayotte	MYT		175
MX	Meksika	Meksika	Mexico	MEX	484	484
FM	Mikronesia	Mikronesia	Micronesia	FSM	583	583
MD	Moldavia	Moldavia	Moldova	MDA	498	498

MC	Monako	Monako	Monaco	MCO	492	492
MN	Mongolia	Mongolia	Mongolia	MNG	496	496
ME	Mali i Zi	Crna Gora	Montenegro	MNE		
MS	Montreali	Montreal	Montserrat	MSR	500	500
MA	Maroko	Maroko	Morocco	MAR	504	504
MZ	Mozambiku	Mozambik	Mozambique	MOZ	508	508
MM	Myanmar	Myanmar	Myanmar	MMR	104	104
NA	Namibia	Namibia	Namibia	NAM	516	516
NR	Nauru	Nauru	Nauru	NRU	520	520
NP	Nepali	Nepal	Nepal	NPL	524	524
AN	Antilet Holandeze	Antilet Holandska	Netherlands Antilles	ANT	530	530
NL	Holanda	Holandija	Netherlands, The	NLD	528	528
NC	Kaledonia e Re	Nova Kaledonia	Neë Caledonia	NCL	540	540
NZ	Zelanda e Re	Novi Zeland	Neë Zealand	NZL	554	554
NI	Nikaragua	Nikaragua	Nicaragua	NIC	558	558
NE	Nigeri	Nigeria	Niger	NER	562	562
NG	Nigeria	Nigerija	Nigeria	NGA	566	566
NU	Niue	Niue	Niue	NIU	570	570
NF	Ishulli Norfolk	Norfolk ostrva	Norfolk Island	NFK	574	574
KP	Korea e Veriut	Severna Koriija	North Korea	PRK	408	408
MP	Ishujt e Marianes Veriore	Severno Marianes ostrva	Northern Mariana Islands	MNP	580	580
NO	Norvegji	Norveška	Norëay	NOR	578	578
OM	Omani	Omani	Oman	OMN	512	512
PK	Pakistani	Pakistan	Pakistan	PAK	586	586
PË	Palau	Palau	Palau	PLË	585	585
PA	Panama	Panama	Panama	PAN	591	591
PG	Papua Guinea e Re	Nova Papua Guinea	Papua Neë Guinea	PNG	598	598
PY	Paraguaji	Paragvaji	Paraguay	PRY	600	600
PE	Peruja	Peru	Peru	PER	604	604
PH	Filipinet	Filipine	Philippines	PHL	608	608
PN	Ishujt Pitairn	Pitnaska ostrva	Pitcairn Islands	PCN	612	612
PL	Polonia	Poljska	Poland	POL	616	616

PT	Portugalia	Portugalija	Portugal	PRT	620	620
PR	Porto Riko	Porto Riko	Puerto Rico	PRI	630	630
QA	Katari	Katar	Qatar	QAT	634	634
RE	Reunion	Reunion	Reunion	REU	638	638
RO	Rumania	Rumunia	Romania	ROM	642	642
RU	Rusia	Rusija	Russia	RUS	643	643
RĚ	Ruanda	Ruanda	Rĕanda	RĚA	646	646
ĚS	Samoa	Samoa	Samoa	ĚSM	882	882
SM	San Marino	San Marino	San Marino	SMR	674	674
ST	Săo Tomé and Príncipe	Săo Tomé and Príncipe	Săo Tomé and Príncipe	STP	678	678
SA	Arabia Saudite	Saudijska Arabija	Saudi Arabia	SAU	682	682
SN	Senegali	Senegal	Senegal	SEN	686	686
RS	Serbia	Srbija	Serbia	SRB		
SC	Sikele	Sikele	Seychelles	SYC	690	690
SL	Sierra Leone	Sierra Leone	Sierra Leone	SLE	694	694
SG	Singapori	Singapor	Singapore	SGP	702	702
SK	Sillovakia	Slovačka	Slovakia	SVK	703	703
SI	Sillovenia	Slovenija	Slovenia	SVN	705	705
SB	Ishujt Solomon	Solomonska ostrva	Solomon Islands	SLB	90	90
SO	Somalia	Somalia	Somalia	SOM	706	706
ZA	Afrika e Jugut	Južna Afrika	South Africa	ZAF	710	710
GS	Gjeorgjia Jugore dhe Ishujt Sandwich	Južna Ĕeordĭja i Sandĕich Ostrva	South Georgia and the South Sandĕich Islands	SGS		239
ES	Spanja	Španija	Spain	ESP	724	724
LK	Shri Lanka	SŠiri lanka	Sri Lanka	LKA	144	144
SH	St. Helena	St. Helena	St. Helena	SHN	654	654
KN	St. Kitts dhe Nevis	St. Kitts dhe Nevis	St. Kitts and Nevis	KNA	659	659
LC	St. Lucia	St. Lucia	St. Lucia	LCA	662	662
PM	St. Pierre dheMiquelon	St. Pierre dheMiquelon	St. Pierre and Miquelon	SPM	666	666
VC	St. Vinsenti dhe Grenadina	St. Vinsenti dhe Grenadina	St. Vincent and the Grenadines	VCT	670	670
SD	Sudani	Sudan	Sudan	SDN	736	736
SR	Suriname	Suriname	Suriname	SUR	740	740

SJ	Svalbard and Jan Mayen	Svalbard and Jan Mayen	Svalbard and Jan Mayen	SJM	744	744
SZ	Svazilandi	Svaziland	Sëaziland	SËZ	748	748
SE	Suedia	Švedska	Sëeden	SËE	752	752
CH	Zvicrra	Švajcarska	Sëitzerland	CHE	756	756
SY	Siria	Siria	Syria	SYR	760	760
TJ	Tagjikistani	Tadžikistan	Tajikistan	TJK	762	762
TZ	Tanzania	Tanzania	Tanzania	TZA	834	834
TH	Tailanda	Tailanda	Thailand	THA	764	764
TP	Timori Lindor	Istočni Timori	Timor-Leste	TMP	626	626
TG	Togo	Togo	Togo	TGO	768	768
TK	Tokelau	Tokelau	Tokelau	TKL	772	772
TO	Tonga	Tonga	Tonga	TON	776	776
TT	Trinidad dhe Tobago	Trinidad i Tobago	Trinidad and Tobago	TTO	780	780
TN	Tunisia	Tunis	Tunisia	TUN	788	788
TR	Turqia	Turska	Turkey	TUR	792	792
TM	Turkmenistani	Turkmenistan	Turkmenistan	TKM	795	795
TC	Ishujt Turk dhe Kaikos	Turska i Kaikos ostrva	Turks and Caicos Islands	TCA	796	796
TV	Tuvalu	Tuvalu	Tuvalu	TUV	798	798
UM	Ishujt U.S. Minor Outlying	Ostrva U.S. Minor Outlying	U.S. Minor Outlying Islands	UMI	581	581
UG	Uganda	Uganda	Uganda	UGA	800	800
UA	Ukraina	Ukraina	Ukraine	UKR	804	804
AE	Emiratet e Bashkuara Arabe	Ujedinjeni Arapski Emirati	United Arab Emirates	ARE	784	784
GB	Mbretëria e Bashkuar	Ujedinjano Kraljevstvo	United Kingdom	GBR	826	826
US	Shtetet e Bashkuara	Sjedinjene Države	United States	USA	840	840
UY	Uruguai	Urugvaj	Uruguay	URY	858	858
UZ	Uzbekistani	Uzbekistan	Uzbekistan	UZB	860	860
VU	Vanuatu	Vanuatu	Vanuatu	VUT	548	548
VA	Vatikani	Vatikan	Vatican City	VAT	336	336
VE	Venezuela	Venezuela	Venezuela	VEN	862	862
VN	Vietnami	Vietnam	Viet Nam	VNM	704	704
VI	Ishujt Virgjin	Virđinska Ostrva	Virgin Islands	VIR	850	850
VG	Ishujt Virgjin Britaneze	Biranska Virđinska Ostrva	Virgin Islands, British	VGB	92	92

ËF	Uallis dhe Futuna	Vels i Futuna	Ëallis and Futuna	ËLF	876	876
YE	Jemeni	Jemen	Yemen	YEM	887	887
ZM	Zambia	Zambia	Zambia	ZMB	894	894

Aneksi C
Annex C
Aneks C

Sistemin e kodimit dhe nomenklaturës së komunave dhe vendbanimeve në Republikën e Kosovës (marrë nga Ligji nr. 03/L-041 për Zonat Kadastrale në Republikën e Kosovës)

The coding and nomenclature system of municipalities and settlements in Republic of Kosova (taken from Law no. 03/L-041 for Cadastral Areas in the Republic of Kosova)

Sistem kodiranje i nomenklature opština i meso boravka u Republici Kosovo (uzeto iz Zakon br. 03/L-041 iz Katarstarske zone Republike Kosova)

Shtojca 1 (sipas formatit elektronik të platformës - SMIAL):

(Shqip English Srbski) Mirë se vjen (Kyqu)

Sistemi i Menaxhimit të Informatave në Arsimin e Lartë

Kolegji

KRYEFAQJA RAPORTET E INSTITUCIONIT STUDENTËT STAFI TË DHËNAT NDIHMËSE ADMINISTRIMI

Lista e Studentëve

Kolegji

Kolegji	Shteti	<input type="text"/>
1. Programi	Komuna	<input type="text"/>
2. Programi	Viti i regjistrimit	<input type="text"/>
3. Programi	Nr. Personal	<input type="text"/>
4.	Emri	<input type="text"/>
5.	Mbiemri	<input type="text"/>
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Nr. Personal	Emri	Mbiemri	Datëlindja	Gjinia	Nacionaliteti	Shteti	Komuna	Institucioni	Fakulteti	Programi	Dega	Specializimi	Data e regjistrimit	Data e Diplomimit	Data e ndërprerjes

Higher Education Management Information System

College

Student List

..... ▼

College

1. Program

2. Program

3. Program

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

State

Municipality

Year of registration

Personal No.

Name

Surname

Search

Personal no	Name	Surname	Date of birth	Gender	Nationality	State	Municipality	Institution	Faculty	Program Branch	Specialization	Date of registration	Date of graduation	Date of interruption

Lista Studenata

..... ▼

Koledž
1. Program
2. Program
3. Program
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Država

Opština

Godina upisa


Lični br

Ime

Prezime

Kërko

Lični br.	Ime prezime	datum rođenja	Pol	Nacionalnost	Država	Opština	Institucija	Fakultet	Program Smer	Specializacija	Datum Upisa	Datum Diplomiranja	Datum Prekida

<p style="text-align: center;">Neni 17 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <div style="text-align: center;">  <p>Shyqiri Bytyqi</p> <p>_____</p> <p>Ministër</p> <p>Dt. <u>21</u> . <u>09</u> . <u>2018</u></p> </div>	<p style="text-align: center;">Article 17 Entry into force</p> <p>This Administrative instruction enters into force seven (7) days after publication in the official gazette of the Republic of Kosova.</p> <div style="text-align: center;"> <p>Shyqiri Bytyqi</p> <p>_____</p> <p>Minister</p> <p>Dt. ____ . ____ . ____</p> </div>	<p style="text-align: center;">Član 17 Stupanje nagu</p> <p>Ova Administrativna uredba stup na snagu sedam (7) dana od dana objavljivanja u Službenom glasniku Republike Kosova.</p> <div style="text-align: center;"> <p>Shyqiri Bytyqi</p> <p>_____</p> <p>Ministar</p> <p>Dat. ____ . ____ . ____</p> </div>
---	---	---